

**INongwa iNyiisa isha Yeesu  
Kilisiti  
isa muumwo shikasimbighwa nu  
Maalika  
Shiisho shikutangila**

Ukalata uyu akasimbighwa nu Maalika yuuyo ingamu inine ghwi Yoohani Maalika, yuuyo akabha ghwe yumo mu bhiitiki abha kwanda bhaabho bhakiikalagha mu Yelusaleemu (Mbombo isha Bhatumighwa 12:12). Shikulangisha ukuti uMaalika akasimba ukalata uyu mu fynja ifya malongo mahaano na limo ukufika amalongo mahaano na mabhili (60-70) bhwo uYeesu aapaapighwa. UMaalika akaghendagha pakulumbilila iNongwa iNyiisa na bhalumbilili isa uPaabhuli (Mbombo isha Bhatumighwa 13:1-13), uBhalinabha (Mbombo isha Bhatumighwa 15:36-41) nu Peeteli (1 Peeteli 5:13).

Akabhasimbilagha ukalata uyu abhiitiki abha mu kaaya aka Looma bhaabho akabhalilo ako bhakashaagha indamyo inyingi ukufuma kwa malafyale uNeelo.

Inyango iya kusimba ukalata uyu yikabha ya kubhakasha aBhakilisiti mu lwitiko. Soona akubhabhuula aBhakilisiti abha ku chiisu icha Looma ukuti bheendelelaghe ukwitendekesha nu kwikasha, paapo abhalughu bhaabho bhakulonda ukubhatiisha mu lwitiko luulwo bhali nalwo mwa Yeesu Kilisiti.

UMaalika akulingaania inyingi shiisho uYeesu akabhombagha ukukinda shila shiisho akalumbililagha. Tukutesha ifyika ifyingi fiifyo uYeesu akabhomba, akashikiishanga imbepo imbiibhi nu kubhahobhokela abhandu imbiibhi shaabho. Shooshi isho shikulangisha amaka ghaake nu kuti umwene akafuma kwa Chaala. Soona shikulangisha ukuti akiisa pakubhufumya ubhwumi bhwake ukuti abhaabhule abhandu ukufuma mu maka agha mbiibhi.

*UYoohani akubhatendekesha abhandu ukumupokeela uYeesu*

*(Mataayi 3:1-12; Luuka 3:1-18; Yoohani 1:19-28)*

<sup>1</sup> Ubhwandilo ubhwa Nongwa iNyiisa isha Yeesu Kilisiti\* uMwana ughwa Chaala† bhwo ubhu.

<sup>2</sup> Inongwa ishi shikabhoneka isa muumwo shikasimbighwa mwa kalata ughwa musololi‡ uYesaaya, uChaala akuti,

“Tessa, ingumutuma ughwandumi ghwangu mundaashi yaako yuuyo indiakaten-dekeshe isila yaako.”☆

<sup>3</sup> “Umundu akwitisha mu lungalangala akuti, ‘Tendekeshanga isila iya Malafyale, gholoshanga muumwo indiakaghendaghe.’ ”☆

\* **1:1 1:1** Bhelenga ingamu iya **UKilisiti** ku Mashu aMaheesha.

† **1:1 1:1** Bhelenga ishu ilya **UMwana ughwa Chaala** ku Mashu aMaheesha.

‡ **1:2 1:2** Bhelenga ishu ilya **Umusololi** ku Mashu aMaheesha.

☆ **1:2 1:2** Malaaki 3:1 ☆ **1:3 1:3** Yesaaya 40:3

<sup>4</sup> Ughwandumi uyo akabha ghwi Yoohani uMwoshi. Akabhoneka mu lungalangala, akalumbililagha ukuti abhandu bhooshi bhiilaataghe imbiibhi nu kwoshighwa ukuti uChaala abhahobhokele imbiibhi shaabho.

<sup>5</sup> Po abhandu abhingi ukufuma mu kaaya aka Yelusaleemu na mu chiisu chooshi icha Yuteeya bhakabhuukagha kwa Yoohani. Bhakiilaatagha imbiibhi shaabho, ghwepe akabhooshanga mu lusooko ulwa Yoolotani.

<sup>6</sup> UYoohani akafwalagha umwenda ghuughwo ghukasonighwa na meeya agha ngamila,<sup>§</sup> akiipinyagha umukanda ughwa likwela mu musana ghwake.\* Soona akalyanga abhopaashi nu bhwuki ubhwa mu chitengele.

<sup>7</sup> Akalumbililagha ku bhandu akatingi, “Kunyuma kukwangu akwisa umundu ughwa maka ukuunginda une, yuuyo indabhaghiile ukubha mubhombi ghwake, soona indabhaghiile ukufulama nu kusatula utughoye utwa filato fyake.

<sup>8</sup> Une ingubhoosha na miishi gheene, loole umwene indiakabhooshange nu Mbepo uMwelu.”

*UYeesu akwoshighwa nu kughelighwa  
(Mataayi 3:13–4:11; Luuka 3:21–22; 4:1–13)*

---

<sup>§</sup> **1:6 1:6** *Ingamila* chinyamaana icha kusugha chiicho chikulu ukukinda ifinyamaana fyoshi mu chiisu icha Isilaeli. Soona, ichinyamaana ichi chibhaghiile ukukibha chishita kung’wa amishi akabhalilo akatali. \* **1:6 1:6** Imyenda yiyi uYoohani akafwalagha yikaghelela ni ya musololi uEliiya (2 Bhanyafyale 1:8).

9 Ku kabhalilo kala kala uYeesu akiisa ukufuma ku kaaya aka Naasaleeti† iya mu chiisu icha Ghalilaayi,‡ akabhuuka nu kumwagha uYoohani mula. Po uYoohani akamwosha mu lusooko ulwa Yoolotani.

10 Bhwo uYeesu akutiila ukufuma mu miishi, nakalinga akaagha kumwanya kwighuka, akamubhona uMbepo ughwa Chaala akwika pamwanya papaake ungati ngunda.

11 Po ishu ukufuma kumwanya likapulikighwa likati, “Ughwe ghwe Mwana ghwangu umughanighwa, inguhobhoka nuughwe.”

12 Nakalinga, uMbepo ughwa Chaala akamulongosha uYeesu ukubhuuka ku lungalangala.

13 UYeesu akiikala kula kula amashiku amalongo manna (40) ukuti uSeetano§ amughele. Mu mashiku agho, akiikalagha pamupeene ni fikanu, soona abhandumi abha Chaala bhakiisa nu kumubhombela.

*UYeesu akubhiitisha abhamanyili bhaake  
(Mataayi 4:12-22; Luuka 4:14-15; 5:1-11)*

14 UYoohani akapinyighwa mu nyumba iya bhapinyighwa.✧ Bhwo aapinyighwa, uYeesu akabhuuka mu chiisu icha Ghalilaayi, akalumbililagha iNongwa iNyiisa iya Chaala,

15 akatingi, “Akabhalilo kafikite, ichitangalala icha Chaala\* chipalamiile. Pindukagha nu

† 1:9 1:9 Bhelenga ingamu iya **Naasaleeti** ku Mashu aMaheesha. ‡ 1:9 1:9 Bhelenga ingamu iya **Ghalilaayi** ku Mashu aMaheesha.

§ 1:13 1:13 Bhelenga ingamu iya **USeetano** ku Mashu aMaheesha. ✧ 1:14 1:14 Maalika 6:17-20 \* 1:15

1:15 Bhelenga ishu ilya **Ichitangalala icha Chaala** ku Mashu aMaheesha.

kwilaata imbiibhi shiinyu nu kuyiitika iNongwa iNyiisa iya Chaala.”

<sup>16</sup> Ishiku limo uYeesu akaghendagha kulubhafu kwa sumbi ughwa Ghalilaayi. Bhwo akughenda, akabhabhona abhalobha iswi bhabhili bhaabho bhakabha ghwi Siimoni nu munung’una uNdeleeya bhakuponia ifilepa mwa sumbi.

<sup>17</sup> Po uYeesu akabhiitisha akati, “Isagha muungongaghe une! Nuune indiimbabhiike ukubha bhalobha bhandu.”†

<sup>18</sup> Po nakalinga, bhakafileka ifilepa fyabho, bhakamukonga.

<sup>19</sup> UYeesu akaghenda pandaashi panandi pamupeene na bhamanyili bhaake bhabhili abho, akabhabhona abhandu bhabhili, uYaakobhu nu munung’una uYoochani, abhaana abha Sebhetaayi. Abhaana abho bhakabha mu bhwato, bhakatendekeshanga ifilepa fyabho.

<sup>20</sup> Akabhiitisha ukuti bhamukongaghe nu kubha bhamanyili bhaake. Po bhakamuleka ughwise mu bhwato pamupeene na bhabhombi nu kwanda ukumukonga uYeesu.

*UYeesu akumuposha umundu ughwa mbepo imbiibhi*

*(Luuka 4:31-37)*

<sup>21</sup> UYeesu na bhamanyili bhaake bhakabhuuka nu kufika mu kaaya aka Kapenabhumu. Bhwo

---

† **1:17 1:17 Abhalobha bhandu** Kwo kuti, bhandu bhaabho bhakubhalumbilila abhandu ukuti bhiilaate imbiibhi shaabho nu kubhabhiika kwa Chaala.

lyafika ishiku ilya Sabhati,‡ uYeesu akiingila mu sinaghoghi§ nu kwanda ukumanyisha.

22 Abhandu bhooshi bhakaswigha leka ni fimanyisho fyake, paapo atakamanyishanga ungati bhamanyishi abha ndaghilo isha Moose,\* loole akamanyishanga ungati mundu yuuyo ali na maka.

23 Mu sinaghoghi mula, akabhaamwo umundu yumo yuuyo akakolighwa ni mbepo imbiibhi. Umundu uyo, akakuuta ku ishuru ilya pamwanya

24 akati, “Ghwe Yeesu ughwa kufuma ku Naasaleeti! Kali, tuli bhuki tweshi? Kali, ghwisile pakutupyuta? Naakumanya ukuti ughwe ghwe Mwelu ghwe ufumite kwa Chaala.”

25 Loole uYeesu akayikemela imbepo imbiibhi yila akati, “Ghwe mbepo imbiibhi ughwe, sumba! Fumaamwo mu mundu uyu.”

26 Po imbepo imbiibhi yila yikamuyungaania ku maka umundu yula, yikakuuta ku ishuru ilya pamwanya nu kutiilaamwo mu mundu yula.

27 Abhandu bhooshi bhakaswigha nu kubhusania bheene-bheene bhakati, “Kali, mbombo shiki ishi shiisho tukushibhona? Kali, fimanyisho ifipya? Paapo umundu uyu akumanyisha ku maka, soona ali na maka agha kushilaghila ni mbepo imbiibhi, shoope shikumupulika!”

28 Inongwa isha Yeesu shikafumukwa lubhilo mu twaya twoshi utwa mu chiisu icha Ghalilaayi.

‡ 1:21 1:21 Bhelenga ishuru ilya **ISabhati** ku Mashu aMaheesha.

§ 1:21 1:21 Bhelenga ishuru ilya **Isinaghoghi** ku Mashu aMaheesha.

\* 1:22 1:22 Bhelenga ishuru ilya **Abhamanyishi abha ndaghilo isha Moose** ku Mashu aMaheesha.

*UYeesu akubhaposha abhabhine abhingi  
nu kushikiisha imbepo imbiibhi*

*(Mataayi 8:14-17; Luuka 4:38-41)*

<sup>29</sup> Nakalinga, uYeesu na bhamanyili bhaake, uYaakobhu, uYoohani, uSiimoni nu Ndeleeya bhakafumaamwo mu sinaghoghi nu kwingila mu nyumba iya Siimoni nu Ndeleeya.

<sup>30</sup> Ung'inafyala ughwa Siimoni akabha aghonite pa chitala ku nongwa iya sekema, po bhakamupangila uYeesu isha sekema yaake.

<sup>31</sup> Po uYeesu akapalamila papiipi, akamukola akakono nu kumwinula. Nakalinga, umukolo yula akapola isekema yila. Po akanyatuka nu kwanda ukumutendekeshesha uYeesu ifindu.

<sup>32</sup> Bhwo lyabha lya namasubha, abhandu bhakiisa kukwake na bhabhine abhingi na bhaabho bhakabha ni mbepo imbiibhi.

<sup>33</sup> Po abhandu abhingi abha mu kaaya aka Kapenabhumu kala, bhakabhungaana pa mulyango ughwa nyumba iya Siimoni yila.

<sup>34</sup> UYeesu akabhaposha abhandu abhingi bhaabho bhakabha na mabhine amingi nu kushikiisha imbepo imbiibhi inyingi, loole atakashiitikisha imbepo shila ukuyugha, paapo shikabha shimumeenye ukuti umwene Mwana ghwa Chaala.

*UYeesu akulumbilila ku bhandu  
abha mu twaya utunine utwa mu Ghalilaayi*

*(Luuka 4:42-44)*

<sup>35</sup> Ishiku ilya ningeelo pangeelo ngaani bhwo kukaali ukucha, uYeesu akatiila nu kubhuuka pabhuyo ubhushiifu, akaanda ukwipuuta.

<sup>36</sup> Bhwo uSiimoni na bhanine bhaagha uYeesu ataliimwo mu nyumba yila, bhakabhuuka pakumulonda.

<sup>37</sup> Bhwo bhaamwagha, bhakamubhuula bhakati, “Ghwe Mumanyishi, abhandu abhingi ngaani bhakukulonda.”

<sup>38</sup> Umwene akabhabhuula akati, “Tubhuuke ku bhandu abha mu twaya utunine tuutwo tuli papiipi na kaaya aka, ukuti kwope inje indumbilile iNongwa iNyiisa paapo iyi yo yiyo mbombo niisile pakuyibhomba.”

<sup>39</sup> Po akabhuuka nu kughenda mu twaya twoshi utwa mu Ghalilaayi nu kulumbilila mu masinaghoghi ghaabho nu kushikiisha imbepo imbiibhi.

*UYeesu akumuposha umundu ughwa mbungo iya makete*

*(Mataayi 8:1-4; Luuka 5:12-16)*

<sup>40</sup> Po umundu yumo yuuyo akabha ni mbungo iya makete,<sup>†</sup> akabhuuka kwa Yeesu, akafughamila pandaashi papaake nu kumusuma akati, “Ghwe Malafyale, linga ghwighanite, ubhaghiile ukuunyeelufya.”

<sup>41</sup> Ichisa chikamukola uYeesu, akagholosha akakono kaake, akamweghelesha, akati, “Nighanite, elupa.”

<sup>42</sup> Nakalinga, imbungo iya makete yila yikati-ila, umundu yula akeelupa.

---

<sup>†</sup> **1:40 1:40 *Imbungo iya makete*** Ukukongana ni nyiiho isha Bhayuuta, umundu ughwa mbungo iya makete bhakatingi munyali, soona bhatakamwitikishanga ukupalamilana nu kwongaana pakwipuuta pamupeene na bhandu bhaabho bhakafu.



<sup>43</sup> Po uYeesu akamubhuula ukuti abhuukaghe lubhilo nu kumusoka ku maka akati,

<sup>44</sup> “Manye umubhuulaghe umundu naayumo. Loole bhuuka ghwilangishe ku mupuuti‡ nu kufumya ifyabhupe ifya kupemba isa muumwo uMoose akalaghilila ukulangisha ukuti upolite.”✧

<sup>45</sup> Loole umundu yula atakasumba, akabhuuka nu kwanda ukufumusha pooshi pala paapo akabhuukagha inongwa isha muumwo uYeesu akamuposha. Ku nongwa iya nongwa isho, uYeesu akapootwa ukwingila pabhwelu mu kaaya kooshi kala. Loole akiikala kuuse kuukwo kutakabha na bhandu. Poope abhandu bhakiisagha kukwake ukufuma imbafu shooshi.

## 2

*UYeesu ali na maka agha kuhobhokela imbi-  
ibhi*

*(Mataayi 9:1-8; Luuka 5:17-26)*

<sup>1</sup> Bhwo amashiku manandi ghaakinda, uYeesu akabhuuka nu kwingila soona mu kaaya aka Kapenabhumu. Bhwo aafika, abhakaaya bhakapulika ukuti uYeesu aliimwo mu kaaya ako.

<sup>2</sup> Po bhakabhungaana, bhakiisula mu nyumba muumwo uYeesu akabhaamwo, bhutakashaala ubhuyo naabhumo ubhwa kwingilila pa mulyango. Mu kabhalilo ako, uYeesu akalumbililagha ishu ilya Chaala kukwabho.

---

‡ **1:44 1:44** Bhelenga ishu ilya **Abhapuuti** ku Mashu aMaheesha.

✧ **1:44 1:44** Bhalaabhi 14:1-32

<sup>3</sup> Bhwo ali pakulumbilila, abhandu bhamu bhanna bhakiisa kwa Yeesu nu mundu yuuyo akabha alalite bhwo bhamupimbite.

<sup>4</sup> Abhandu abho bhatakabhwagha ubhuyo ubhwa kwingilila pa mulyango ukuti bhamwingishe nu kumubhiika umubhine uyo kwa Yeesu ku nongwa iya kuti abhandu bhakabha bhingi leka. Po bhakakwela nu mubhine yula pa kasale pa nyumba nu kunyolola pa kasale paapo uYeesu akabha nu kumwilomusha mu bhulili bhuubhwo akaghonela.

<sup>5</sup> Bhwo uYeesu aatesha ulwitiko lwabho, aka-mubhuula umundu ughwa bhulale yula akati, “Ghwe mwana ghwangu, ghwahobhokelighwa imbiibhi shaako.”

<sup>6</sup> Abhamanyishi abha ndaghilo isha Moose bhamu bhakabhaamwo mu nyumba yila. Bhwo bhaapulika uYeesu aayugha inongwa isho, bhakiinong’ona mu ndumbula shaabho bhakati,

<sup>7</sup> “Pulikisha! Kali, kooni umundu uyu akuyugha ulwo? Akumufuyula uChaala! Atali-ipo umundu ughwa kuhobhokela imbiibhi, loole uChaala mwene.”

<sup>8</sup> Nakalinga uYeesu akashaaghania shila shiisho bhakiinong’onagha mu ndumbula shaabho, akabhabhuusha akati, “Kali, kooni mukwinong’ona isho mu ndumbula shiinyu?”

<sup>9</sup> Kali, liliku liilyo lipepe ngaani, ukumubhu-ula ughwa bhulale ukuti, ‘Ghwahobhokelighwa imbiibhi shaako,’ pamu ukumubhuula ukuti, ‘Nyatuka, pimba ubhulili bhwako, ghendagha’?

10 Loole indiimuposhe umundu uyu ukuti manye ukuti uMwana ughwa Mundu\* ali na maka mu chiisu ichi ukuhobhokela imbiibhi.” Po akamubhuula umundu ughwa bhulale yula akati,

11 “Ghwe mwana ghwangu, ingukubhuula, nyatuka, pimba ubhulili bhwako, bhuukagha kukaaya kaako.”

12 Nakalinga, umundu yula akanyatuka, akapimba ubhulili bhwake nu kufumaamwo mu nyumba yila bhwo abhandu bhooshi bhakutesha. Abhandu bhooshi bhakaswigha nu kumupaala uChaala bhakati, “Tutashibhweniimwo naalumo isa shishiishi.”

*UYeesu akulangisha ulughano lwake na ku bhatulanongwa*

*(Mataayi 9:9-13; Luuka 5:27-32)*

13 UYeesu akatiila nu kubhuuka soona kulubhafu kwa sumbi ughwa Ghalilaayi. Abhandu abhingi bhakabhuuka kukwake, ghwepe akaanda ukubhamanyisha.

14 UYeesu akatiilaapo pabhuyo bhula nu kubhuuka kulubhafu kwa sumbi. Bhwo akughenda, akamubhona uLaabhi,† umwana ughwa Alufeeyo, yuuyo akabha musongesha songo, iikiile mu nyumba muumwo akasongeshanga isongo. UYeesu akamubhuula akati, “Ghwe Laabhi, ingongaghe.” Nakalinga, uLaabhi akanyatuka, akafileka fyoshi, akaanda ukumukonga uYeesu.

---

\* **2:10 2:10** Bhelenga ishu ilya **UMwana ughwa Mundu** ku Mashu aMaheesha. † **2:14 2:14** **ULaabhi** Iyi ngamu inine iya *Mataayi* (Mataayi 9:9).

15 UYeesu na bhamanyili bhaake bhakabhuuka pakulya ifindu kukaaya aka Laabhi. Abhasongesha songo‡ abhingi na bhatulanongwa§ abhingi bhaabho bhakamukongagha uYeesu bhakalyanga pamupeene nabho.

16 Abhamanyishi abha ndaghilo isha Moose bhaabho bhakabha Bhafalisaayi,\* bhakabhaapo pala. Bhwo bhaamubhona uYeesu akulya na bhasongesha songo na bhatulanongwa, bhakabhahuusha abhamanyili bhaake bhakati, “Kali, kooni uYeesu akulya pamupeene na bhasongesha songo na bhatulanongwa?”

17 Bhwo uYeesu aapulika amashu ghaabho, akabhaamula akati, “Abhandu bhaabho bhataa bhabhine bhatakumulonda umughanga, loole abhabhine bho bhaabho bhakumulonda umughanga. Indakiisa pakubhiitisha abhandu bhaabho bhakubhomba shiisho shibhaghiile pandaashi pa Chaala, loole ingiisa pakubhiitisha abhandu bhaabho bhatulanongwa.”

*UYeesu akumanyisha isha fimanyisho fyake ni nyiiho isha Bhayuuta isha bhwila (Mataayi 9:14-17; Luuka 5:33-39)*

18 Lukabha lwiho ulwa bhamanyili abha Yoohani na bha Bhafalisaayi ukwiyiima ukulya ifindu† mu tubhalilo tumo. Po ishiku limo

---

‡ **2:15 2:15** Bhelenga ishu ilya **Abhasongesha songo** ku Mashu aMaheesha. § **2:15 2:15** **Abhatulanongwa** bhakabha Bhayuuta bhaabho bhatakakongagha inyiiho shiisho shikabhiikighwa na Bhayuuta. \* **2:16 2:16** Bhelenga ishu ilya **ABhafalisaayi** ku Mashu aMaheesha. † **2:18 2:18** Bhelenga ishu ilya **Ukwiyiima ukulya ifindu** ku Mashu aMaheesha.

abhandu bhamu bhakiisa kwa Yeesu, bhakamubhuusha bhakati, “Kali, kooni abhamanyili abha Yoothani na bha Bhafalisaayi bhakwiyiima ukulya ifindu, loole abhamanyili bhaako bhatakwiyiima ukulya ifindu?”

<sup>19</sup> UYeesu akabhaamula akati, “Linga yuuyo akwegha ali pamupeene na bhaabho bhabha-paaliile ku bhweghi, kali, bhabhaghiile bhuleele ukwiyiima ukulya ifindu? Akabhalilo kooshi kaako yuuyo akwegha ali pamupeene nabho, bhatabhaghiile ukwiyiima ukulya ifindu.

<sup>20</sup> Loole mu mashiku ghaagho ghakwisa, abhandu indibhakamutiishe yuuyo akwegha, po abhaheesha bhaake abho indibhakiyiime ukulya ifindu.

<sup>21</sup> “Ataliipo umundu yuuyo akusona ichilaka ichipya pa mwenda umukuulu. Paapo ichilaka ichipya chibhaghiile ukulekaana nu mwenda umukuulu ghula. Ghwope umwenda umukuulu ghula ghubhaghiile ukunyaapuka ngaani.

<sup>22</sup> Soona ataliipo umundu yuuyo akubhiika indifaayi‡ imbya mu nyambi isha likwela ikuulu. Paapo linga aabhomba ulwo, indifaayi yila yikunyaapula inyambi, yikukupuka yooshi ni nyambi shoope shikukomanika. Loole indifaayi indeta bhakuyibhiika mu nyambi isha likwela ipya.”§

---

‡ 2:22 2:22 Bhelenga ishu ilya **Indifaayi** ku Mashu aMaheesha.

§ 2:22 2:22 Mu chifwanikisho ichi, *inyambi isha likwela ikuulu* fimanyisho pamu nyiho isha bhwila. Loole *inyambi isha likwela ipya* fimanyisho ifipya ifya Yeesu. Linga abhandu bhakukonga ifimanyisho ifikuulu ni fipya, bhabhaghiile ukukomania fyoshi.

*UYeesu ali na maka na pi ishiku ilya Sabhati  
(Mataayi 12:1-8; Luuka 6:1-5)*

<sup>23</sup> Ishiku limo ilya Sabhati, uYeesu na bhamanyili bhaake bhakaghendagha mu sila yiiyo yikaghenda pakati pa mighunda iya ngano. Bhwo bhakughenda mu mighunda yila, abhamanyili bhaake bhakaanda ukuposola ifisaasali ifya ngano nu kwanda ukulya iseke shaake.

<sup>24</sup> ABhafalisaayi bhamu bhaabho bhakabhaapo pala, bhakabhabhona abhamanyili abha Yeesu shiisho bhakabhombagha, bhakamubhuusha uYeesu bhakati, “Kali, kooni abhamanyili bhaako bhakubhomba shiisho indaghilo isha Moose shitakwitikisha ukubhomba pi ishiku ilya Sabhati?”

<sup>25</sup> UYeesu akabhabhuusha akati, “Kali, mutabhelengite mu Masimbo aMeelu muumwo uNdaabhiti na bhanine bhakabhombela bhwo isala yaabhabhabha?✧

<sup>26</sup> Pa kabhalilo kala umupuuti usongo akabha ghwi Abhiyatali. UNdaabhiti akafika nu kwingila mu Nyumba iya Chaala nu kwegha imikati yiiyo yikabhiikighwa pandaashi pa Chaala. Naayumo umundu yuuyo indaghilo isha Moose shikamwitikishanga ukulya imikati yila, loole abhapuuti bheene. Loole uNdaabhiti akeegha nu kulya imikati yila, ghwepe akabhapa abhanine, bhakalya pamupeene.”

<sup>27</sup> Akeendelela ukuyugha akati, “Abhandu bhatakapelighwa ku nongwa iya lishiku ilya

---

✧ 2:25 2:25 1 Samweli 21:1-6

Sabhati, loole ishiku ilya Sabhati likapelighwa ku nongwa iya bhandu.

<sup>28</sup> Ku nongwa iyi, uMwana ughwa Mundu ali na maka na pi ishiku ilya Sabhati.”

### 3

*UYeesu akumuposha umundu ughwa kakono akalale*

*pi ishiku ilya Sabhati*

*(Mataayi 12:9-14; Luuka 6:6-11)*

<sup>1</sup> Ishiku inine ilya Sabhati, uYeesu akiingila mu sinaghoghi yimo. Mu sinaghoghi mula, akabhaamwo umundu yumo yuuyo akabha na kakono akalale.

<sup>2</sup> Soona mu sinaghoghi mula, bhakabhaamwo aBhafalisaayi bhaabho bhakamufwimagma uYeesu ukuti bhateshe linga indiamuposhe umundu yumo pi ishiku ilya Sabhati. Bhakabhomba ulwo, ukuti bhayaaghe isila iya kumusitaaka.

<sup>3</sup> UYeesu akamulaghila umundu ughwa kakono akalale yula akati, “Ghwe mumanyani ghwangu, nyatuka, iima pakati pa bhandu.”

<sup>4</sup> Po uYeesu akabhabhuusha aBhafalisaayi bhala akati, “Kali, liliku liilyo indaghilo isha Moose shikwitikisha ukubhomba pi ishiku ilya Sabhati? Kali, ukubhomba inyisa pamu ukubhomba imbiibhi? Kali, ukubhupoka ubhwumi pamu ukubhughogha?” Loole abheene bhaka-sumbaashe.

<sup>5</sup> UYeesu akabhatesha ku lyoyo, soona akaswimaana ku nongwa iya bhukafu ubhwa ndumbula shaabho. Po akamubhuula umundu

yula akati, “Ghwe mumanyani ghwangu, gholosha akakono kaako.” Ghwepe akagholosha akakono akalale kala, kakapola lwoshi.

<sup>6</sup> Nakalinga, aBhafalisaayi bhakafuma kuuse nu kubhuuka ku bhakongi abha malafyale uH-elooti uAntipa\* ukuti bhayughisanie muumwo bhabhaghiile ukumughghela uYeesu.

*Ichilundilo icha bhandu chikumukonga uYeesu kwa sumbi*

<sup>7</sup> Po uYeesu na bhamanyili bhaake bhakati-ilaapo pabhuyo bhula, bhakabhuuka kwa sumbi ughwa Ghalilaayi. Ichilundilo ichikulu icha bhandu ukufuma mu chiisu icha Yuteeya chikamukongagha.

<sup>8</sup> Bhwo abhandu abhingi ngaani bhaapulika shiisho uYeesu akashibhombagha, bhakaanda ukwisa kukwake ukufuma mu kaaya aka Yelusaleemu,† mu chiisu icha Yuteeya ni cha Itumeeya. Abhanine bhakafumagha mubhuyo ubhunine ukufuma ku isiila ilya lusooko ulwa Yoolotani na mumbafu shooshi isha mu twaya utwa Tiilo nu twa Sindoni.

<sup>9</sup> Ku nongwa iya chilundilo ichikulu icha bhandu, uYeesu akabhabhuula abhamanyili bhaake ukuti bhamubhiikile ubhwato papiipi ukuti abhandu abhingi manye bhamufinyaghe bhwo akumanyisha.

<sup>10</sup> UYeesu akabhaposha abhandu abhingi bhaabho bhakabha bhabhine. Yo yiiyo nongwa

---

\* **3:6 3:6** Bhelenga ingamu iya **UHelooti** ku Mashu aMaheesha.

† **3:8 3:8** Bhelenga ingamu iya **Yelusaleemu** ku Mashu aMaheesha.



iyi abhabhine bhooshi bhakafinyanagha nu kubhuuka kukwake ukuti bhamwegheleshe.

<sup>11</sup> Akabhalilo kooshi ako abhandu bhaabho bhakabha ni mbepo imbiibhi bhwo bhaamubhona uYeesu, bhakaghwanga pandaashi papaake nu kukuuta ku ishu ilya pamwanya bhakatingi, “Ughwe ghwe Mwana ughwa Chaala!”

<sup>12</sup> Loole umwene akabhakaanisha ku maka ngaani ukuti manye bhamufumushange ku bhandu.

*UYeesu akubhasala abhatumighwa bhaake kalongo na bhabhili (12)*

*(Mataayi 10:1-4; Luuka 6:12-16)*

<sup>13</sup> Po uYeesu akakwela pa kaghamba, akabhiitisha abhandu bhaabho akabhalondagha, bhoope bhakabhuuka paapo akabha.

<sup>14</sup> Akabhasala abhandu kalongo na bhabhili, akabhapa ingamu ukubha bhatumighwa ukuti bhabhange pamupeene naghwe nu kuti abhatumaghe pakulumbilila.

<sup>15</sup> Soona akabhapa amaka agha kushikiisha imbepo imbiibhi.

<sup>16</sup> Abhandu bhaabho akabhasala bho abha: uSiimoni yuuyo uYeesu akamupa ingamu iya Peeteli,

<sup>17</sup> uYaakobhu umwana ughwa Sebhetayyi nu Yoohani umunung’una ughwa Yaakobhu, bhaabho uYeesu akabhapa ingamu iya Bhobhaneeghe,‡ kwo kuti, “Bhaana bha Kughilima.”

---

‡ **3:17 3:17 Bhobhaneeghe** Iyi ngamu yiyo yili mu njugha iya Chihbhuli.

18 Soona akabhiitisha uNdeleeya, uFilipu, uBhatolomaayi, uMataayi, uToomasi, uYaakobhu umwana ughwa Alufeeyo, uTandaayi, uSiimoni uMukananaayi§

19 nu Yuuta Isikaliyooti\* yuuyo pabhmalilo akamubhiika uYeesu mu tukono utwa bhalughu.

*UYeesu ghwi songo ukukinda uBhelisebhuli  
(Mataayi 12:22-32; Luuka 11:14-23; 12:10)*

20 Po uYeesu na bhamanyili bhaake bhakaghaluka ku kaaya kuukwo bhakiikalagha. Akabhalilo ako ichilundilo icha bhandu chikabhungaana soona. Ku nongwa iya chilundilo icho, uYeesu na bhamanyili bhaake bhakapootwa nu kulya ifindu paapo bhakabhabhombelagha abhandu abho.

21 Bhwo abhakamu bhaake bhaapulika shisho uYeesu akashibhombagha, bhakabhuuka pakumwegha, paapo bhakiinong'ona ukuti ali ni chighili.

22 Abhamanyishi abha ndaghilo isha Moose ukufuma mu kaaya aka Yelusaleemu bhaabho bhakabhaapo pala, bhakayugha bhakati, “UYeesu akoliighwe nu Bhelisebhuli† yuuyo ghwi songo ughwa mbepo imbiibhi. Soona akushikisha imbepo imbiibhi ukubhombela amaka agha songo uyo.”

---

§ 3:18 3:18 **USiimoni uMukananaayi** Ingamu iyi, mwa kalata ughwa Luuka, yisimbiighwe ukuti, *Siimoni uMulwila Chiisu* (Luuka 6:5).

\* 3:19 3:19 **Isikaliyooti** Kwo kuti, mundu ukufuma mu kaaya aka Kaliyooti. † 3:22 3:22 **Bhelenga** ingamu iya **UBhelisebhuli** ku Mashu aMaheesha.

23 Po uYeesu akabhiitisha abhandu bhala, ak-abhabhuusha ku fifwanikisho akati, “Kali, uSeetano abhaghiile bhuleele ukwikiisha?”

24 Linga abhandu abha bhunyafyale bhumobhwene bhaayabhanika, po ubhunyafyale ubhwo bhutabhaghiile ukwendelela.

25 Bhubhuubhwo, linga abhandu abha nyumba yimoyeene bhakulwa, inyumba iyo yitabhaghiile ukwendelela.

26 Linga uSeetano nu bhunyafyale bhwake bhakulwa bheene-bheene, ubhunyafyale ubhwo bhutabhaghiile ukwendelela, bhwope bhukushila.

27 Ataliipo umundu yuuyo abhaghiile ukwingila mu nyumba iya mundu ughwa maka nu kwegha utundu twake linga ataamupinya taashi. Loole linga aatanga taashi ukumupinya umundu ughwa maka yula, po abhaghiile ukwegha utundu twake.‡

28 “Nalooli ingubhabhuula ukuti linga abhandu bhakubhafuyula abhanine nu kubhomba imbiibhi, uChaala indiakabhahobhokele imbiibhi shaabho shooshi.

29 Loole umundu ghweshi yuuyo akumufuyula uMbepo uMwelu, ataaakahobhokelighwe naalumo. Umundu uyo ghwe yuuyo indiakabhe ni mbiibhi iyo bhwila na bhwila.”

30 UYeesu akayugha ulwo paapo bhakamuyughagha ukuti akoliighwe ni mbepo im-

---

‡ 3:27 3:27 UYeesu akutumanyisha mu chifwanikisho ichi ukuti amupinyite usongo ughwa mbepo imbiibhi yula, yo yiyo nongwa iyi abhaghiile ukushikiisha imbepo imbiibhi nu kupoka indumbula isha bhandu.

biibhi, loole umwene akashikiishanga imbepo imbiibhi ku maka agha Mbepo uMwelu.

*Ung'ina na bhoghwamwabho abha Yeesu abha nalooli*

*(Mataayi 12:46-50; Luuka 8:19-21)*

<sup>31</sup> Ung'ina ughwa Yeesu na bhoghwamwabho bhakiisa nu kwima kuuse ku nyumba yiiyo uYeesu akabhaamwo. Po bhakamutuma umundu ukuti amwitishe uYeesu.

<sup>32</sup> Abhandu abhingi bhakiikala nu kumushunguulila uYeesu. Po bhakamubhuula bhakati, “Ghwe Yeesu, unyoko na bhoghwamwinyu bhimite kuuse, bhakukulonda.”

<sup>33</sup> UYeesu akabhaamula akati, “Kali, umaayi na bhoghwamwitu bho bhooni?”

<sup>34</sup> Akabhatesha abhandu bhala bhaabho bhakiikala papiipi naghwe, akabhabhuula akati, “Tessa, umaayi na bhoghwamwitu bho abha!”

<sup>35</sup> Umundu ghweshi yuuyo akulipulika ishu ilya Chaala nu kulibhombela imbombo, uyo ghwe yuuyo ghwi ghwamwitu, mulumbu ghwangu soona ghwi maayi ughwa nalooli.”

## 4

*Ichifwanikisho icha mupesa mbeyu*

*(Mataayi 13:1-9; Luuka 8:4-8)*

<sup>1</sup> Ishiku inine uYeesu akabhuuka soona kulubhafu kwa sumbi nu kwanda ukubhamanyisha abhandu. Ku nongwa iya chilundilo ichikulu icha bhandu bhaabho bhakamushunguulila, akakwela mu bhwato nu kwikala mula

mula ukuti abhwaghe ubhuyo ubhwa kubhamanyisha. Loole abhandu bhooshi bhakiikala pa chiisu ichikafu kulubhafu kwa sumbi.

<sup>2</sup> UYeesu akamanyishanga inongwa inyingi ku sila iya fifwanikisho akatingi,

<sup>3</sup> “Umulimi yumo akabhuuka pakupesa imbeyu.

<sup>4</sup> Bhwo ali pakupesa, imbeyu shimo shikaghwa mu sila, utuyuni tukiisa nu kulya.

<sup>5</sup> Imbeyu inine shikaghwa pi ilongwi liilyo likabha ni lyalabhwe paase. Imbeyu isho shikamela lubhilo. Loole ku nongwa iya kuti ilongwi likabha linandi pamwanya,

<sup>6</sup> bhwo akamu kaabhala, imbeyu isho shikafwoka nu kwuma ku nongwa iya kuti imishu yaake yikabha pamwanyaashe.

<sup>7</sup> Imbeyu inine shikaghwa pakati pa myifwa. Bhwo imbeyu shila shaanda ukukula, imyifwa yoope yikakula lubhilo nu kushishighila imbeyu. Ku nongwa iya kuti imyifwa yikashipuuta imbeyu shila, shitakeela iseke naashimo.

<sup>8</sup> Imbeyu inine shikaghwa pi ilongwi ilyisa. Imbeyu isho shikamela, shikakula nu kwela iseke inyingi. Imbeyu shimo, shikeela iseke amalongo matatu (30). Inine, iseke amalongo mahaano na limo (60), ni nine iseke imya yimo (100).”

<sup>9</sup> Po uYeesu akabhabhuula abhandu bhala akati, “Umundu yuuyo ali ni fyufwo, apulikishange nu kushaaghania.”

*Inyango iya Yeesu ukubhombela ififwanikisho  
(Mataayi 13:10-17; Luuka 8:9-10)*

<sup>10</sup> Bhwo ichilundilo icha bhandu chila chaatiila, uYeesu akashaala pamupeene na bhamanyili bhaake na bhandu abhanine bhaabho bhakamukongagha. Po bhakamubhuusha isha fifwanikisho fila.

<sup>11</sup> Umwene akabhaamula akati, “UChaala abhasetuliile umwe inongwa isha ku bhushiifu isha chitangalala chaake. Loole abhandu abhanine bhala bhaabho bhatakuungonga, indiimbamanyishange ku sila iya fifwanikisho,

<sup>12</sup> ukuti shibhombighwe shiisho shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu ukuti,

‘Indibhateshange loole bhataabhashibhonaghe.

Indibhapulikaghe loole bhataabhashaaghani-ange,

ukuti manye bhakapinduke nu kuhobhoke-  
lighwa.’ “☆

<sup>13</sup> Po uYeesu akabhabhuusha abhamanyili bhaake akati, “Kali, linga nuumwe mutakuchaaghania ichifwanikisho ichi, po mubhaghiile bhuleele ukufyaghania ififwanikisho ifinine?

<sup>14</sup> Umulimi yula yuuyo akapesagha imbeyu agheliile nu mundu yuuyo akulumbilila ishu ilya Chaala ku bhandu.

<sup>15</sup> Abhandu bhamu bhagheliile ni mbeyu shila shiisho shikaghwa mu sila. Abhandu abho bho bhala bhakupulika ishu ilya Chaala nu kulibhiika mu ndumbula shaabho, loole nakalinga uSeetano akwisa nu kulitiisha ishu ilyo.

---

☆ 4:12 4:12 Yesaaya 6:9-10

<sup>16</sup> Abhandu abhanine bhagheliile ni mbeyu shila shiisho shikaghwa pi ilingwi liilyo lik-abha ni lyalabhwe paase. Abhandu abho bho bhala bhakupulika ishu ilya Chaala, nakalinga bhakupokeela lubhilo ku lusekelo.

<sup>17</sup> Loole ishu litakwikalaamwo nu kukola aki-isa mu ndumbula shaabho, po likwikala ku kabhalilo akapimbaashe isa imishu iya mbeyu isho. Linga indamyo inyingi shaabhaagha ku nongwa iya kulipokeela ishu ilyo, abhandu abho bhakuleka ukulyitika.

<sup>18</sup> Abhandu abhanine bhagheliile ni mbeyu shila shiisho shikaghwa pakati pa myifwa. Abhandu abho bho bhala bhaabho bhakupulika ishu.

<sup>19</sup> Loole ku nongwa iya kwining'ona ngaani isha mu chiisu ichi pamu ukushimbulighwa ni finyonywa ifya bhukabhi pamu ukubha nu tundu utwingi, shooshi isho shikulishighila ishu ukuti manye lipaapaghe iseke.

<sup>20</sup> Loole abhandu abhanine bhagheliile ni mbeyu shila shiisho shikaghwa pi ilingwi ilyisa. Abhandu abho bho bhala bhaabho bhakupulika ishu nu kulipokeela, lyope ishu likwela iseke mu ndumbula shaabho. Umundu yumo akupaapa iseke amalongo matatu (30), umunine akupaapa iseke amalongo mahaano na limo (60) nu munine akupaapa iseke imya yimo (100)."

*Ichifwanikisho icha nyaale*

*(Luuka 8:16-18)*

<sup>21</sup> UYeesu akeendelela ukubhabhuula abhandu, akabhabhuusha akati, "Kali, ghwini yuuyo akukosha inyaale nu kuyiifunikila ni

chipombo pamu akuyibhiika paase pa chitala? Kali, atakuyikosha nu kuyibhiika pamwanya pa chitalati ukuti yibhalishange kwoshi?

<sup>22</sup> Akandu kooshi kaako katali pabhwelu, indikakasetulighwe, bhuhhuubhwo akandu kooshi kaako kafifiighwe, indikakabhiikighwe pabhwelu.

<sup>23</sup> Umundu yuuyo ali ni fyufwo, apulikishange nu kushaaghania.”

<sup>24</sup> UYeesu akabhabhuula soona akati, “Pulikishanga akiisa shiisho ingubhabhuula. Paapo ichipimilo chiicho mukubhapimila abhanine, cho chiicho uChaala indiakabhapimile nuumwe nu kwongelaapo.

<sup>25</sup> Paapo umundu yuuyo akufipulika ifi-manyisho fyangu nu kufyaghania, uChaala akumwafwa ukushaaghania ngaani. Loole yuuyo atakufipulika nu kufyaghania, uChaala akumupoka na kanandi kaako akukaaghania.”

*Ichifwanikisho icha mbeyu shiisho shikumela*

<sup>26</sup> UYeesu akabhabhuula ichifwanikisho ichinine akati, “Ichitangalala icha Chaala chili ulu. Umundu yumo akapesa imbeyu mu mughunda ghwake.

<sup>27</sup> Bhwo aapesa, akaghona utulo pabhushiku. Ishiku ilya ningeelo pangeelo bhwo aalamusha, akaagha imbeyu shila shimelite nu kukula, loole umulimi atakumanya muumwo imbeyu shikumelela nu kukula.

<sup>28</sup> Ilongwi lyene lyo liilyo likushimesha imbeyu, imbeyu iyo yikutulula ilyani iteta, chikukonga ichisaasali, pabhmalilo yikwela iseke mu chisaasali.



29 Bhwo akabhalilo aka kwinula kaafika, umundu akwegha ichakwinulila nu kubhuuka pakwinula.”

*Ichifwanikisho icha seke inandi isha nambamba*

*(Mataayi 13:31-32; Luuka 13:18-19)*

30 UYeesu akeendelela ukuyugha akati, “Kali, indiifwanikishe ichitangalala icha Chaala na kandu akanine kaliku? Pamu kali, indiimbombele ichifwanikisho ichinine chiliku?”

31 Ichitangalala icha Chaala chigheliile ni seke isha nambamba shiisho nandi ukukinda iseke shooshi shiisho abhandu bhakubhyala mu mighunda.

32 Loole linga bhaabhyala, akaseke aka nambamba kakumela, kakukula nu kubha kakulu ukukinda amakokwe agha mbeyu shooshi isha libhogha. Utusamba utwa likokwe ilya nambamba uyo tukubha tukulu. Utuyuni twope tubhaghiile ukutenga ififumbo mu tusamba utwo.”

33 UYeesu akabhamanyishanga mu fifwanikisho ifyingi isa ifyo ukukongana na muumwo bhakapulikilagha nu kushaaghania.

34 Umwene atakabhamanyishanga chishita kubhombela iffwanikisho. Loole akabhalilo kaako akabhanga pamupeene na bhamanyili bhaake ku bhushiifu, akabhalingaanianga shooshi pabhwelu.

*UYeesu akuchisumbisha ichikungu*

*(Mataayi 8:23-27; Luuka 8:22-25)*

35 Ishiku lila lila bhwo lyabha lya namasubha, uYeesu akabhabhuula abhamanyili

bhaake akati, “Isagha tulobhoke usumbi, tuye ku isiila.”

<sup>36</sup> Po bhakachileka ichilundilo icha bhandu. Abhamanyili bhaake bhakiingila mu bhwato mumwwo uYeesu akabha. Abhandu abhanine bhakiingila mu maato amanine nu kulongosania pamupeene nabho.

<sup>37</sup> Nakalinga, ichikungu chikiisa na maka, inguli shikaanda ukubhukoma-koma ubhwato bhula na miishi ghakaanda ukwisula mu bhwato.

<sup>38</sup> Akabhalilo ako uYeesu akabha aghonite kunyuma ku bhwato nu kupitila bhwo abhiikite umutu ghwake pa chiinulilo. Po abhamanyili bhaake bhakamulamusha nu kumubhuusha bhakati, “Ghwe Mumanyishi! Kali, utakusaaghi-laapo ukuti tukuya pakufwa?”

<sup>39</sup> UYeesu akalamusha nu kuchikemela ichikungu chila, akashilaghila inguli isha mwa sumbi akati, “Mwe nguli umwe, sumba! Mubhe myee!” Po inguli shikasumba, kukabhoteela, kukabha myee.

<sup>40</sup> Po uYeesu akabhabhuusha abhamanyili bhaake akati, “Kali, kooni mukwoghopa leka? Kali, nu ulu mukaali mutali nu lwitiko?”

<sup>41</sup> Abhamanyili bhaake bhakooghopa leka, bhakabhuushania bheene-bheene bhakati, “Kali, ghwini uyu yuuyo ichikungu ni nguli isha mu nyanja, fikumupulika?”

## 5

*UYeesu akumuposha umundu  
yuuyo akoliighwe ni mbepo imbiibhi inyingi  
(Mataayi 8:28-34; Luuka 8:26-39)*

<sup>1</sup> UYeesu na bhamanyili bhaake bhakalobhoka nu kufika ku isiila inine ilya sumbi ughwa Ghalilaayi, mu chiisu icha Bhaghelaasi.

<sup>2</sup> Bhwo uYeesu iika mu bhwato, nakalinga umundu yumo yuuyo akakolighwa ni mbepo imbiibhi, akafuma ku mapumba\* nu kubhuuka pakukomaana nu Yeesu.

<sup>3</sup> Umundu uyo akiikalagha ku mapumba. Akabha na maka leka, atakabhaapo umundu naayumo ughwa kumupinya nalinga kwo kubhombela iminyololo.

<sup>4</sup> Utubhalilo utwingi bhakamupinyagha ni mbingu ni minyololo, poope akalatulanianga fyoshi. Soona atakabhaapo umundu naayumo ughwa maka agha kumupoota.

<sup>5</sup> Amashiku ghooshi pamuusi na pabhushiku, umundu ughwa mbepo yula akashunguulilagha ku mapumba na mu tughamba, akayweghagha leka, soona akiibheghanianga na mayondo.

<sup>6</sup> Bhwo aamubhona uYeesu pabhutali, akamukindilila nu kufughamila pandaashi papaake.

<sup>7-8</sup> Bhwo uYeesu aamubhona, akayibhuula imbepo imbiibhi yila akati, “Ghwe mbepo imbiibhi ughwe, tiilaamwo mu mundu uyu!” Imbepo yila yikakuuta ku ishu ilya pamwanya yikati, “Ghwe Yeesu, Mwana ghwa Chaala Yuuyo Ali Pamwanya Ngaani, kali, indi ni nongwa yiki nuughwe? Ingukusuuma mu ngamu iya Chaala, manye ghuufulashange.”

---

\* **5:2 5:2 *Amapumba*** Lukabha lwiho lwa Bhayuuta ukubhashiila abhafwe mu mbako pamu mu bhwina bhuubhwo bhakakumbilagha ngaanila ku lyalabhwe liilyo lili ku kaghamba.

9 UYeesu akayibhuusha akati, “Kali, ingamu yaako ghwe ghwini?” Imbepo yila yikamwamula yikati, “Ingamu yangu nee Leghiyooni,† kwo kuti, tuli bhingi.”

10 Po imbepo imbiibhi yila yikamusuuma ngaani uYeesu ukuti manye ashikiishange mu chiisu chila.

11 Bhwo isho shikubhombighwa, pabhutali panandi ghukabhaapo umutiimo umukulu ughwa ngulubhe shiisho shikalyanga mu bhwilomuka ubhwa kaghamba.

12 Po imbepo imbiibhi shila shikamusuuma uYeesu shikati, “Tukukusuuma utwitikishe twingile mu ngulubhe shila.”

13 Po uYeesu akashiitikisha. Imbepo imbiibhi shila shikatiilaamwo mu mundu yula nu kuya kwingila mu mutiimo ughwa ngulubhe shila. Umutiimo ghula ghukabha ni ngulubhe abhoelufu bhabhili (2,000). Ingulubhe shila shikakinda lubhilo mu bhwilomuka nu kughwila mwa sumbi nu kufwa shooshi.

14 Abhaliishi abha ngulubhe bhaabho bhakabhaapo pala, bhakakinda ukubhuuka mu twaya utukulu nu kushunguulila mu twaya utunandi ukulingaania shooshi shiisho bhakashibhona. Bhwo abhandu bhaapulika, bhakiisa pakutesha shiisho shikabhoneka.

15 Bhwo bhaafika kwa Yeesu, abhandu bhala bhakamwagha umundu yula yuuyo akabha aakoliighwe ni mbepo imbiibhi iikiile, afwalite

---

† 5:9 5:9 **Leghiyooni** yikabha ngamu iya chibhughutila ichikulu icha bhashikali abha Looma.

imyenda, ali na mahala ghaake ghooshi, po bhakooghopa leka.

<sup>16</sup> Po abhandu bhaabho bhakabhaapo nu kushibhona shooshi isho, bhakabhapangila abhandu abhanine shiisho shikabhoneka ku mundu yuuyo akabha aakoliighwe ni mbepo imbiibhi pamupeene ni nongwa isha ngulubhe shila.

<sup>17</sup> Po abhakaaya bhakamusuuma uYeesu ukuti atiileemwo mu chiisu chaabho.

<sup>18</sup> Bhwo akwingila mu bhwato, umundu yula yuuyo akakolighwa ni mbepo imbiibhi akamusuuma ukuti abhuukaghe pamupeene naghwe.

<sup>19</sup> UYeesu atakamwitikisha ukubhuuka pamupeene naghwe, loole akamubhuula akati, “Bhuuka ku kaaya kaako na ku bhakamu bhaako, uye ubhabhuule imbombo shooshi shiisho uMalafyale uChaala aakubhombela na mumwo aakupelala ichisa.”

<sup>20</sup> Po umundu yula akabhuuka ku kaaya kaake na mu Ndekapooli,‡ kwo kuti, “Utwaya kalongo (10),” nu kwanda ukufumusha imbombo ingulu shooshi shiisho uYeesu akamubhombela. Po abhandu bhooshi bhaabho bhakamupulikishanga, bhakaswighagha.

*UYeesu akumushuusha umulindu yumo  
nu kumuposha umukolo yumo*

*(Mataayi 9:18-26; Luuka 8:40-56)*

<sup>21</sup> UYeesu na bhamanyili bhaake bhakiingila mu bhwato nu kulobhoka soona usumbi ukubhuuka ku isiila inine. Bhwo bhaafika ku isiila,

---

‡ 5:20 5:20 Bhelenga ingamu iya **Ndekapooli** ku Mashu aMaheesha.

ichilundilo ichikulu icha bhandu chikamushunguulila bhwo ali kulubhafu kwa sumbi.

<sup>22</sup> Po akiisa pala umundu yumo yuuyo ingamu yaake akabha ghwi Yayilo. UYayilo akabha ghwe yumo mu bhalongoshi abha sinaghoghi. Bhwo aamubhona uYeesu, akiiponia pa tulundi twake.

<sup>23</sup> Akamusuuma uYeesu ngaani akati, “Ghwe Malafyale, umwana ghwangu umulindu mubhine leka, ali papiipi ukufwa. Ingukusuuma ghwise ubhiike utukono twako pamwanya papaake ukuti apole nu kwendelela ukubha mwumi.”

<sup>24</sup> Po uYeesu akaanda ukubhuuka pamupeene nu Yayilo kukaaya kaake. Ichilundilo ichikulu icha bhandu chikamukongagha nu kumufinya imbafu shooshi.

<sup>25</sup> Mu chilundilo icho, akabhaamwo umukolo yumo yuuyo akabha nu bhubhine ubhwa kufuma ibhanda ku finyinja kalongo na fibhili (12).

<sup>26</sup> Umukolo yula akabha aataamighwa leka ku nongwa iya kubheeta ku bhaghanga abhingi nu kutaagha ichuuma chaake chooshi. Pamupeene nu kubhomba ulwo, poope ubhubhine bhwake bhutakapolagha, loole bhukoongelagha ukukinda kubhwandilo.

<sup>27</sup> Umukolo yula akabha apulikite inongwa isha Yeesu, po akaanda ukuselengania ichilundilo icha bhandu ukuti eegheleshe umwenda ughwa Yeesu kunyuma,

<sup>28</sup> paapo akayugha mwene mu ndumbula yaake akati, “Linga naaghwegheleshaashe umwenda ghwake indiimbole.”

<sup>29</sup> Po bhwo eeghelesha, nakalinga ibhanda likuuma. Po umukolo yula akiibhona mu mub-

hili ghwake ukuti aapola.

<sup>30</sup> Nakalinga, uYeesu akamanya ukuti amaka ghamu ghaatiila mu mubhili ghwake. Po akasanuka, akabhuusha akati, “Kali, ghwini yu-uyo eeghelesha imyenda yangu?”

<sup>31</sup> Abhamanyili bhaake bhakamwamula bhakati, “Ghwe Mumanyishi, nuughwe kuchibhona ichilundilo icha bhandu abhingi abha muumwo tukufinyana! Kali, tubhaghiile bhuleele ukumanya ukuti ghwini aakweghelesha?”

<sup>32</sup> Loole uYeesu akakelengania kuno na kuno ukuti amubhone yuuyo aamweghelesha.

<sup>33</sup> Umukolo yula akashaaghania ukuti abhandu indibhashimanye ukuti ghwe yuuyo amwegheleshiishe, akooghopa leka nu kubha nu lutende. § Po akabhuuka nu kufughamila pandaashi pa Yeesu nu kuyugha ubhwanalooli bhwoshi.

<sup>34</sup> UYeesu akamubhuula akati, “Ghwe mulindu, ghwapola ku nongwa iya kuti kuunyiitika une. Bhuukagha ku lutengaano, ghwapola ubhubhine bhwako.”

<sup>35</sup> Bhwo uYeesu akaali ali pakuyugha, bhakiisa abhandu ukufuma kukaaya aka Yayilo, bhakamubhuula bhakati, “Ghwe songo, umwana ghwako umulindu aatuleka. Po manye ghwendelelaghe ukumutamya umumanyishi.”

---

§ 5:33 5:33 *Akooghopa leka nu kubha nu lutende* Ukukongana ni nyiiho shaabho, umukolo yuuyo akafumagha ibhanda, atakiitikishighwanga ukupalamana na bhandu. Umukolo yula akooghopa leka nu kubha nu lutende ku nongwa iya kuti atakalondagha ukumanyikwa ukuti ghwe yuuyo amwegheleshiishe uYeesu (Bhalaabhi 15:25-33).

<sup>36</sup> Loole bhwo uYeesu aabhapulika abhandu bhala akati, “Manye upaashange, endelelagha ukuunyiitika.”

<sup>37</sup> UYeesu atakamwitikisha umundu naayumo ukukongana nabho, loole mwene uPeeteli, uYaakobhu nu Yoohani ughwamwabho ughwa Yaakobhu.

<sup>38</sup> Bhwo bhaafika pakaaya aka songo yula, uYeesu akapulika umuywegho ughwa bhandu bhaabho bhakalilagha ku bhuswimaane ubhukulu.

<sup>39</sup> Po uYeesu akiingila mu nyumba nu kubhu-usha akati, “Kali, kooni mukuywegha nu kulila? Umulindu uyu atafwile, loole apitiileeshe.”

<sup>40</sup> Loole abheene bhakamuseka nu kumufuuya uYeesu. Po uYeesu akabhafumya bhooshi kuuse, akamwegha ughwise nu ng’ina ughwa mulindu yula na bhamanyili bhaake, bhakiingila mu nyumba muumwo umulindu yula akabha.

<sup>41</sup> Po uYeesu akamukola akakono umulindu yula nu kumubhuula akati, “Talita kumi,”\* kwo kuti, “Mulindu, ingukubhuula, nyatuka.”

<sup>42</sup> Nakalinga, umulindu yula akiima, akaanda ukughenda. Umulindu yula akabha ni fyiinja kalongo na fibhili (12). Bhwo shaabhoneka shooshi isho, abhapaapi bhaake na bhandu bhaabho bhakabhaapo pala bhakaswigha leka.

<sup>43</sup> Po uYeesu akabhakaanisha ngaani ukuti manye bhamubhuulaghe umundu naayumo, soona akabhabhuula ukuti bhamupe umulindu yula ifindu ukuti alye.

---

\* **5:41 5:41 Talita kumi** Amashu agha ghakayughighwa mu njugha iya Chialamayiki.



## 6

*Abhandu abha mu kaaya aka Naasaleeti  
bhakumukaana uYeesu  
(Mataayi 13:53-58; Luuka 4:16-30)*

<sup>1</sup> UYeesu na bhamanyili bhaake bhakatiilaapo pabhuyo bhula nu kubhuuka mu kaaya aka Naasaleeti kuukwo akakulilagha.

<sup>2</sup> Bhwo ishiku ilya Sabhati lyafika, uYeesu akiingila mu sinaghoghi, akaanda ukumany-isha. Abhandu abhingi bhaabho bhakamupu-likishanga, bhakaswigha leka, bhakabhuusha bhakati, “Kali, umundu uyu afyaghite kuughu ifimanyisho ifi? Kali, ghwini yuuyo amupiile amahala agha? Kali, abhaghiile bhuleele ukub-homba ifyika ifya kuswighisha ifi?”

<sup>3</sup> Kali, uyu ataa mupulula matapwa, umwana ughwa Maliya na bhanung’una bhaake bhataa ghwi Yaakobhu, uYoose, uYuuta nu Siimoni? Kali, bhataa bhalumbu bhaake abha tukwikala nabho papiitu panu?” Po abhandu bhakiikinya nu kushita kumwitika.

<sup>4</sup> UYeesu akabhabhuula akati, “Umusololi akughindikighwa na bhandu pooshi pala, loole atakughindikighwa na bhandu abha mu chiisu chaake, abhakamu bhaake na bha mu nyumba yaake.”

<sup>5</sup> UYeesu atakabhomba ichiika naachimo kuk-wabho, loole akabhabhiikila utukono abhabhine bhanandi nu kubhaposha.

<sup>6</sup> UYeesu akaswigha leka ku nongwa iya kushita kumwitika. Po akafuma mu kaaya aka Naasaleeti, akabhuuka nu kwanda

ukushunguulila-shunguulila mu twaya utunandi utwa mupiipi nu kumanyisha abhandu.

*UYeesu akubhatuma abhamanyili bhaake  
(Mataayi 10:5-15; Luuka 9:1-6)*

<sup>7</sup> UYeesu akabhiitisha abhamanyili bhaake kalongo na bhabhili (12) ukuti abhatume bhabhili bhabhili. Akabhapa amaka agha kukiisha imbepo imbiibhi.

<sup>8</sup> Akabhalaghila akati, “Manye mweghaghe naachimo ku nongwa iya sila yiinyu. Soona manye mweghaghe ifindu, inyambi pamu indalama mu ngobha shiinyu, loole mweghe ingoomo iya kughendela.

<sup>9</sup> Soona fwala ifilato, loole manye mweghaghe umwenda ughwa bhuhili ughwa kuchenjesania.”

<sup>10</sup> Akeendelela ukubhabhuula akati, “Mu kaaya kooshi kaako bhaaya bhaabhapokeela mu nyumba shaabho, mukiikalaghe mumuumwo ukufika paapo mukuya kutiila mu kaaya ako.

<sup>11</sup> Loole mu kaaya kooshi kaako bhaaya bhaakaana ukubhapokeela nu kubhapulikisha, linga mukuya kutiila mu kaaya ako, mukakung’undaghe ulufumbi ulwa mu tulundi twinyu.\* Ukubhomba ulwo indibhukabhe bhukeeti ukuti uChaala indiakabhalonge ku nongwa iya kushita kwitika iNongwa iNyiisa.”

---

\* **6:11 6:11 Mukakung’undaghe ulufumbi ulwa mu tulundi twinyu** Ukubhomba ulwo, kwo kulangisha ukuti uChaala aabhakaana abhandu abha kaaya kala ku nongwa iya kuti bhaabhakaana abhatumighwa bhaake.

12 Po abhamanyili bhakatiila nu kwanda ukulumbilila ku bhandu ukuti bhapinduke nu kushileka imbiibhi shaabho.

13 Soona bhakashikiishanga imbepo imbiibhi inyingi, bhakabhapakagha inyemba abhabhine abhingi, bhoope bhakapolagha.

*Umalafyale uHelooti akumughogha uYoohani uMwoshi*

*(Mataayi 14:1-12; Luuka 9:7-9)*

14 Umalafyale uHelooti<sup>†</sup> ghwepe akapulika imbombo isha Yeesu, paapo ingamu iya Yeesu yikafumukwa pooshi. Po akayugha akati, “Uyu ghwi Yoohani uMwoshi yuuyo ashuukite. Yo yiiyo nongwa iyi ali na maka agha kubhomba ifyika ifi.”

15 Abhandu abhanine bhakatingi, “Umundu uyu musololi uEliiya.”<sup>‡</sup> Loole abhanine bhakatingi, “Uyu musololi ungati bhasololi abha bhwila bhala.”

16 Loole umalafyale uHelooti bhwo aapulika, akati, “Uyu ghwi Yoohani uMwoshi yuuyo ingamuputula umutu, ghwe yuuyo ashuukite.”

17-18 Kubhwandilo uHelooti akamwegha uHelotiiya yuuyo akabha mukashi ughwa munung’una ghwake uFilipu. Po uYoohani uMwoshi akamubhuula uHelooti akati, “Indaghilo isha Moose shitakwitikisha

---

<sup>†</sup> 6:14 6:14 Bhelenga ingamu iya **UHelooti** ku Mashu aMaheesha. <sup>‡</sup> 6:15 6:15 **UEliiya** akabha ghwe yumo mu bhasololi abha bhwila. Abhandu bhamu bhakatingi uYeesu ghwi Eliiya yuuyo iisile soona, paapo uEliiya uyo akabhuka kumwanya chishita kufwa. Soona bhakasubhaalilagha ukuti indiakiise soona (Malaaki 4:5-6).

ukumwegha umukashi ughwa munung'una ghwako.”<sup>§</sup> UHelooti akatuma abhandu ukuti bhamukole uYoohani nu kumupinya mu nyumba iya bhapinyighwa ku nongwa iya Helotiiya.

<sup>19</sup> Po uHelotiiya akamubhenga uYoohani, akaanda ukumufwima ukuti amughoghe, loole akapootwanga.

<sup>20</sup> Akapootwanga ukumughogha ku nongwa iya kuti uHelooti akamushighililagha uYoohani paapo akamanya ukuti mundu mugholofu soona mwelu. UHelooti akiighana ukumupulikisha uYoohani, loole linga aamupulikisha, akaswimaanagha leka.

<sup>21</sup> Kubhumalilo, uHelotiiya akayaagha isila iya kumughogha uYoohani. Ishiku ilya lusekelo ilya kupaapighwa ukwa malafyale uHelooti likafika. Po akaghiitisha amafumu ghaake ghaagho ghakamwafwanga, abhosongo abha bhashikali bhooshi na bhalongoshi abha mu chiisu icha Ghalilaayi.

<sup>22</sup> Po umulindu ughwa Helotiiya akiingila nu kulebhela pandaashi papaabho, akamuhobhoshu uHelooti na bhaheesha bhaake. Umalafyale uHelooti akamubhuula umulindu yula akati, “Ghwe mulindu, isuume une chooshi chiicho kulonda, nuune indiingupe.”

<sup>23</sup> Soona akaloolika akati, “Chooshi chiicho kulonda ghuusuume, nuune indiingupe, nalinga

---

§ 6:17-18 6:17-18 Ukukongana ni nyiiho isha Bhayuuta, ghukabha mwiko umundu ukumwegha umukashi ughwa gh-wamwabho bhwo akaali mwumi (Bhalaabhi 18:16; 20:21).

ghwasuuma ubhunyafyale bhwangu, indiinguyabhile pakati.”

<sup>24</sup> Po umulindu yula akafuma kuuse, akamubhuusha uHelotiiya ung’ina akati, “Ghwe maayi, kali, isuume kooni?” Ung’ina akamwamula akati, “Suuma umutu ughwa Yoohani uMwoshi.”

<sup>25</sup> Umulindu akaghaluka lubhilo kwa malafyale, akamusuuma akati, “Ingusuuma luluulu umutu ughwa Yoohani uMwoshi mu isiniya.”

<sup>26</sup> Umalafyale akaswimaana leka, loole ku nongwa iya kuloolika kwake na ku nongwa iya bhaheesha bhaake bhaabho akalyanga nabho, atakalondagha ukumukaanila.

<sup>27</sup> Po umalafyale akamulaghila ku maka umushikali yumo ukuti abhuuke, aputule umutu ughwa Yoohani nu kwisa naghwo. Umushikali akabhuuka mu nyumba iya bhapinyighwa nu kuputula umutu ughwa Yoohani.

<sup>28</sup> Umushikali yula akiisa nu mutu mu isiniya, akamupa umulindu, ghwepe umulindu akamupa ung’ina.

<sup>29</sup> Bhwo abhamanyili abha Yoohani bhaapulika inongwa isho, bhakabhuuka nu kughwegha umubhili ughwa Yoohani nu kughushiila mu ipumba.

*UYeesu akubhaliisha abhandu abhoelufu bhaano (5,000)*

*(Mataayi 14:13-21; Luuka 9:10-17; Yoohani 6:1-14)*

<sup>30</sup> Abhatumighwa bhala bhakaghaluka nu kubhungaana pandaashi pa Yeesu, bhakamubhuula shooshi shiisho bhakashibhombagha nu kumanyisha.

<sup>31</sup> Ku nongwa iya bhandu abhingi bhaabho bhakiisagha nu kutiila, uYeesu na bhamanyili bhaake bhakapootwa akabhalilo aka kulya ifindu. Po uYeesu akabhabhuula akati, “Tubhuuke twiyeekela, tutuushe panandi.”

<sup>32</sup> Po bhakatiila pabhuyo pala, bhakiingila mu bhwato nu kubhuuka pabhuyo paapo patakabha na bhandu.

<sup>33</sup> Loole bhwo bhakubhuuka, abhandu abhingi bhakabhabhona nu kubhamanya. Po abhandu abhingi bhala ukufuma mu twaya twoshi, bhakakinda nu kubhatangila ukufika pabhuyo paapo uYeesu na bhamanyili bhaake bhakabhuukagha.

<sup>34</sup> Bhwo uYeesu iika mu bhwato, akachibhona ichilundilo ichikulu icha bhandu. Akabhapelela ichisa ku nongwa iya kuti bhakabhoneka ungati bhonang’ooshi bhaabho bhatali nu muliishi. Po akaanda ukubhamanyisha inongwa inyingi.

<sup>35</sup> Bhwo akabhalilo aka pamuusi kaakinda, abhamanyili bhaake bhakabhuuka kwa Yeesu, bhakamubhuula bhakati, “Ghwe Mumanyishi, pabhuyo panu patali nu twaya utwa bhandu, ulu ubhushiku bhwapalamila.

<sup>36</sup> Tukukusuuma ubhalaghe abhandu ukuti bhabhuukaghe mu mighunda na mu twaya utunandi utwa mupiipi ukuti bhaye bhaghule ifindu.”

<sup>37</sup> Loole uYeesu akabhabhuula akati, “Umwe, bhape ifindu abhandu abha.” Abhamanyili bhakamubhuusha bhakati, “Kali, tubhuuke ni ndinaali\* imya shibhili (200) pakughula imikati iya kubhaliisha abhandu abhingi abha?”

<sup>38</sup> UYeesu akabhabhuusha akati, “Kali, muli ni mikati milinga? Bhuuka muteshe.” Bhwo bhaatesha, bhakati, “Tuli ni mikati mihaano ni iswi shibhili.”

<sup>39</sup> Po uYeesu akabhalaghila abhamanyili bhaake ukuti bhabhabhuule abhandu bhooshi bhiikale mu fibhughutila pa chiposo.

<sup>40</sup> Abhandu bhala bhakiikala mu fibhughutila. Ifibhughutila fimo fikabha na bhandu imya yimo (100), ifinine fikabha na bhandu amalongo maahaano (50).

<sup>41</sup> Po uYeesu akeegha imikati mihaano yila ni iswi shibhili shila, akatesha kumwanya, akapaalisha kwa Chaala, akabheghulania imikati, akabhapa abhamanyili bhaake ukuti bhabhayabhile abhandu. Bhakabhayabhila abhandu bhooshi bhala iswi shibhili shila.

<sup>42</sup> Abhandu bhooshi bhakalya nu kwikuta.

<sup>43</sup> Po bhwo bhaalya, abhamanyili bhaake bhakabhungaania utubhululusha utwa mikati ni iswi shila nu kwisusha utupombo kalongo na tubhili (12).

<sup>44</sup> Abhandu bhaabho bhakalya imikati yila bhakabha abhaliisha abhoelufu bhahaano.

*UYeesu akughenda pamwanya pa miishi  
(Mataayi 14:22-33; Yoohani 6:15-21)*

---

\* **6:37 6:37 Indinaali** Indalama iyi yikaghelela nu mufwalo ughwa lishiku limolyene ku mubhombi.

<sup>45</sup> Nakalinga, uYeesu akabhalaghila abhamanyili bhaake ukuti bhiingile mu bhwato, bhatangile ukubhuuka ku kaaya aka Bheetisayita, ku isiila kwa sumbi bhwo umwene akuchilagha ichilundilo icha bhandu.

<sup>46</sup> Bhwo aabhalagha abhandu, akabhuuka pa kaghamba pakwipuuta kwa Chaala.

<sup>47</sup> Bhwo lyabha lya namasubha, ubhwato bhukabha pakati pa sumbi, loole uYeesu akabha mwene pa chiisu ichikafu.

<sup>48</sup> Po akabhabhona abhamanyili bhaake bhakutaamighwa ukufugha ubhwato paapo ichikungu chikabhaghalushanga kunyuma. Bhwo ubhushiku bhwapalamila ukucha, uYeesu akabhuuka ku bhamanyili bhaake bhwo akughenda pamwanya pa sumbi, akabhonekagha ungati akulonda ukubhapululila.

<sup>49</sup> Loole bhwo bhaamubhona uYeesu akughenda pamwanya pa miishi, bhakiinong'onagha ukuti mushuuka, bhakakuuta inguuto.

<sup>50</sup> Ku nongwa iya kuti bhooshi bhakamubhona, bhakooghopa ngaani.

Nakalinga, uYeesu akayugha nabho akati, "Ikashanga, neene, manye mwoghopaghe."

<sup>51</sup> Po uYeesu akiingila mu bhwato muumwo abhamanyili bhakabha, ichikungu chila chikabhoteela. Abhamanyili bhakaswigha leka.

<sup>52</sup> Abheene bhakapootwa ukushaaghania isha chiika icha mikati yila paapo indumbula shaabho shikabha ngafu.



*UYeesu akubhaposha abhabhine abha mu  
Ghenesaleeti  
(Mataayi 14:34-36)*

<sup>53</sup> Bhwo uYeesu na bhamanyili bhaake bhaalobhoka usumbi ughwa Ghalilaayi, bhakafika ku chiisu icha Ghenesaleeti, bhakabhupinya ubhwato ku chiseese ukuti manye bhughendaghe.

<sup>54</sup> Bhwo bhakufuma mu bhwato, nakalinga abhandu bhakamumanya uYeesu.

<sup>55</sup> Bhakabhuka lubhilo mu chiisu chila chooshi, bhakaanda ukubhapimba abhabhine bhaabho pa matembelo nu kubhuuka nabho pabhuyo pooshi paapo bhakapulikagha ukuti uYeesu akabhaapo.

<sup>56</sup> Pooshi paapo uYeesu akabhukagha mu twaya utunandi nu tukulu, abhandu bhakabhahiikagha abhabhine mu minaalo. Bhakamusuumagha ukuti bhamwegheleshe nalinga chipeto icha mwenda ghwake. Abhabhine bhooshi bhaabho bhakeegheleshanga ichipeto icha mwenda ghwake, bhakapolagha.

## 7

*Ifimanyisho ifya Yeesu  
ku shiisho shikumunyasha umundu  
(Mataayi 15:1-9)*

<sup>1</sup> Ishiku limo aBhafalisaayi bhamu na bhamanyishi abha ndaghilo isha Moose bhakiisa ukufuma mu kaaya aka Yelusaleemu nu kubhungaana pandaashi pa Yeesu.

<sup>2</sup> Bhakabhahona abhamanyili bhaake bhamu bhaabho bhakalyanga ifindu nu tukono utunyali.

<sup>3</sup> Paapo aBhafalisaayi na Bhayuuta abhanine bhooshi bhatakulya ifindu chishita kusukusula akiisa ukukongana ni nyiiho isha bhosekulu bhaabho.

<sup>4</sup> Soona linga bhaafuma ku munaalo, bhakutanga taashi ukwiyeelufya umubhili ghwoshi, po bhalyange ifindu. Shiliipo ni nyiiho inine shiisho bhakashipokeela ukufuma ku kabhalilo aka kunyuma isa isha kusuka ifikombe, isefulila ni filiilo ifya kupiiyila.

<sup>5</sup> Po aBhafalisaayi na bhamanyishi abha ndaghilo isha Moose bhakamubhuusha uYeesu bhakati, “Ghwe Mumanyishi, kali, kooni abhamanyili bhaako bhatakukonga inyiiho isha bhosekulu bhiitu, loole bhakulya ifindu nu tukono utunyali?”

<sup>6</sup> UYeesu akabhaamula akati, “Mwe bhongubhisania umwe! Umusololi uYesaaya akabha ghwa nalooli ukusimba inongwa shiinyu umwe paapo akasolola akati, uChala akuti, ‘Abhandu abha bhakuungindika ku mashu gheene, loole indumbula shaabho shili kubhutali nuune.

<sup>7</sup> Ukuunyipuuta kwabho kwa pabhubhuushe! Paapo bhakumanyishanga ifimanyisho fiifyo ndaghilo sha bhandu.’”<sup>☆</sup>

<sup>8</sup> UYeesu akeendelela ukubhabhuula akati, “Umwe mukushileka indaghilo isha Chala, loole mukushikola inyiiho isha bhandu.”

<sup>9</sup> UYeesu akoongela ukuyugha akati, “Umwe mukubhombela isila inyingi ukushikaana

indaghilo isha Chaala ukuti mushikole inyiiho shiinyu.

<sup>10</sup> Paapo uMoose\* akalaghila akati, 'Mughindikaghe ughuuso nu nyoko,'<sup>☆</sup> soona akati, 'Umundu yuuyo akumutuka ughwise pamu ung'ina akulondighwa ukughoghighwa.'<sup>☆</sup>

<sup>11</sup> Loole umwe mukubhamanyisha abhandu mukuti, kiisaashe linga umundu akumubhuula ughwise pamu ung'ina ukuti, 'Utundu utu ngali naakwafwa, loole twabha Kolobhani,' kwo kuti, 'Fya kumupa uChaala.'

<sup>12</sup> Po ku sila iya fimanyisho fyinyu ifyo, mukumukaanisha umundu ukuti manye amwafwange ughwise pamu ung'ina.

<sup>13</sup> Ku sila iya kushikola inyiiho shiinyu kwo kulifuyula ishu ilya Chaala, soona mukubhomba inyingi isha luko ulwo."

*UYeesu akumanyisha isha kaako kakumunyasha umundu*

*(Mataayi 15:10-20)*

<sup>14</sup> UYeesu akachiitisha soona ichilundilo icha bhandu, akachibhuula akati, "Mwe bhandu mweshi umwe, pulikishanga akiisa nu kushaaghania.

<sup>15</sup> Naakamu akandu kaako kakwingila mukati mu mundu ukufuma kuuse kaako kabhaghiile ukumupelela umundu ukubha munyali. Loole akandu kaako kakufuma mu ndumbula, ko kaako kakumupelela umundu ukubha munyali.

[

---

\* **7:10 7:10** Bhelenga ingamu iya **UMoose** ku Mashu aMaheesha.

☆ **7:10 7:10** Bhufumilo 20:12 ☆ **7:10 7:10** Bhufumilo 21:17

16 Umundu yuuyo ali ni fyufwo, apulikaghe nu kushaaghania.]”

17 Po uYeesu akatiilaapo pabhuyo bhula, akachileka ichilundilo icha bhandu nu kwingila mu nyumba yimo. Bhwo bhali mu nyumba yila, abhamanyili bhaake bhakamubhuusha uYeesu isha chifwanikisho chila.

18 Umwene akabhabhuusha akati, “Kali, nu-umwe mutakushaaghania? Kali, mutameenye ukuti akandu kaako kakwingila mukati mu mundu ukufuma kuuse katabhaghiile ukumu-pelela umundu ukubha munyali?”

19 Paapo akandu ako, katakwingila mukati mu ndumbula, loole kakwingila mukati mu mala ghaake, pakataashi kakufuma ukubhuuka kwa syenje.” Ku bhuyughi ubhwo, uYeesu akiitikishanga ukuti umundu abhaghiile ukulya ifindu fyoshi.

20 UYeesu akoongela ukuyugha akati, “Akandu kaako kakufuma mu ndumbula, ko kaako kakumubhiika umundu ukubha munyali.

21 Paapo mukati mu ndumbula iya mundu mwo muumwo shikufuma inyinong’ono imbi-ibhi, ubhushipani,

22 ubhwifi, ubhughoghi, akabhini, ifinyonywa ifibhiibhi, ubhulwe, ulwibhuno, ubhupafu, amahelu, amatingo nu bhukonyofu.

23 Imbiibhi shooshi isho shiisho shikufuma mu ndumbula sho shiisho shikumupelela umundu ukubha munyali.”

*Ulwitiko ulwa mukolo yumo  
(Mataayi 15:21-28)*

24 Po uYeesu akatiilaapo pabhuyo bhula, ak-abhuuka mu twaya utwa mu Tiilo na mu Sindoni nu kwingila mu nyumba yimo. Umwene atakalondagha ukuti umundu naayumo amanye ukuti aliipo pabhuyo bhula, loole poope abhandu bhakamanya.

25 Umukolo yumo yuuyo umwana ghwake umulindu akabha ni mbepo imbiibhi, akapulika inongwa isha Yeesu. Bhwo aapulika, nakalinga, umukolo yula akiisa nu kufughamila pandaashi pa Yeesu.

26 Umukolo yula atakabha Muyuuta, loole akabha mukaaya ughwa mu chiisu icha Silofoyiniki. Po akamusuuma ukuti ayikiishe imbepo imbiibhi mu mulindu yula.

27 UYeesu akamubhuula akati, “Bhaleke taashi abhaana bhiikute, paapo kataa kiisa ukwegha ifindu ifya bhaana nu kubhaponekesha abhokabhwa.”

28 Loole umukolo yula akamwamula akati, “Nalooli Malafyale, loole na bhokabhwa bhaabho bhali paase pa meesa, bhoope bhakulya utubhululusha tuutwo tukughwa paase.”

29 UYeesu akamwamula akati, “Ku nongwa iya lishu lyako ilyo, bhuukagha. Imbepo imbiibhi yaatiila mu mwana ghwako.”

30 Po akabhuuka kukaaya kaake, akamwagha umwana aghonite pa chitala, imbepo imbiibhi yila yitiilite.

*UYeesu akumuposha umundu ughwa fipuli nu chinuunu*

<sup>31</sup> Po uYeesu akatiilaamwo mu kaaya aka Tiilo akaghendela ku Sindoni na mu Ndekapooli,† kwo kuti, “Utwaya kalongo (10),” akafika kwa sumbi ughwa Ghalilaayi.

<sup>32</sup> Po abhandu bhamu bhakiisa nu mundu yumo yuuyo akabha ghwa fipuli soona akabha ghwi chinuunu. Bhakamusuuma uYeesu ukuti amubhiikile utukono nu kumuposha.

<sup>33</sup> UYeesu akatiilaapo naghwe nu kubha pabhushiifu pabhutali ni chilundilo icha bhandu. Po akafwilila amati pa tukono twake, akamweghelesha ululimi nu kubhiika utwana utwa tukono mu fyufwo fyake.

<sup>34</sup> Po uYeesu akatesha kumwanya, akeesheela ku maka, akamubhuula akati, “Efata!” Kwo kuti, “Ighuka.”

<sup>35</sup> Po ifyufwo fyake fikiighuka nu lulimi lwake lukaabhuka, akaanda ukugholoshwa ukuyugha.

<sup>36</sup> UYeesu akabhalaghilila ukuti manye bhamubhuulaghe umundu naayumo, loole poepe bhakeendelela ukufumusha.

<sup>37</sup> Abhandu bhakaswigha ngaani bhakati, “Aabhomba shooshi akiisa, aabhaafwa abha fipuli ukupulika na bhochinuunu ukuyugha.”

## 8

*UYeesu akubhapa ifindu abhandu abhoelufu bhanna (4,000)  
(Mataayi 15:32-39)*

---

† **7:31 7:31** Bhelenga ingamu iya **Ndekapooli** ku Mashu aMaheesha.

<sup>1</sup> Akabhalilo kala kala, abhandu abhingi bhak-abhungaana pakumupulikisha uYeesu. Abhandu abho bhatakabha ni findu. UYeesu akabhiitisha abhamanyili bhaake akabhabhuula akati,

<sup>2</sup> “Ingubhapelela ichisa abhandu abha ku nongwa iya kuti twikala nabho amashiku matatu, loole bhatali ni findu.

<sup>3</sup> Nuune linga naabhalagha ukuti bhabhuuk-aghe mu twaya twabho bhwo bhali ni sala, indibhashilike mu sila paapo abhandu bhamu bhafumite kubhutali.”

<sup>4</sup> Abhamanyili bhaake bhakamubhuusha uYeesu bhakati, “Kali, tubhaghiile ukufyagha ku-ughu ifindu ifya kubhayilania abhandu bhooshi abha? Paapo pabhuyo panu patali nu twaya utwa bhandu.”

<sup>5</sup> Loole uYeesu akabhabhuusha akati, “Kali, muli nayo imikati milinga?” Bhakamwamula bhakati, “Tuli nayo imikati mihaano na mibhili (7).”

<sup>6</sup> Po uYeesu akabhalaghila abhandu ukuti bhikale paase. Akeegha imikati mihaano na mibhili yila, akapaalisha kwa Chaala, akabheghulania imikati, akabhapa abhamanyili bhaake ukuti bhabhayabhile abhandu, bhoope bhakabhayabhila abhandu.

<sup>7</sup> Soona, abhamanyili bhakabha ni iswi nandishe. Po uYeesu akapaalisha kwa Chaala, akabhalaghila ukuti bhabhayabhile abhandu.

<sup>8</sup> Abhandu bhala bhakalya, bhakiikuta. Abhamanyili abha Yeesu bhakabhungaania utubhululusha utwa mikati, bhakiisusha utupombo tuhaano na tubhili (7).

<sup>9</sup> Abhandu bhaabho bhakalya, bhakabha abhoelufu bhanna. Po uYeesu akabhalagha abhandu bhooshi abha lukomaano.

<sup>10</sup> Nakalinga akiingila mu bhwato pamupeene na bhamanyili bhaake, bhakabhuuka kulubhafu ulwa kaaya aka Ndalimanuuta.

*ABhafalisaayi bhakulonda ichiika ukufuma kumwanya*

*(Mataayi 16:1-4)*

<sup>11</sup> Po aBhafalisaayi bhakiisa, bhakaanda ukuyughisania nu Yeesu. Abheene bhakamughelagha ukuti abhombe ichiika ukulangisha ukuti atumiighwe nu Chaala.

<sup>12</sup> UYeesu akaswimaana mu ndumbula yaake akati, “Kali, kooni abhandu abha kabhalilo aka bhakulonda ichiika? Nalooli, ingubhabhuula ukuti indaaingabhabhombele ichiika naachimo abhandu abha.”

<sup>13</sup> UYeesu akabhaleka abhandu, akiingila mu bhwato pamupeene na bhamanyili bhaake, bhakalobhoka usumbi nu kubhuuka ku isiila ilingi.

*Ifimanyisho ifibhiibhi ifya Bhafalisaayi ni fya Helooti*

*(Mataayi 16:5-12)*

<sup>14</sup> Abhamanyili bhaake bhakiibhwa ukwegha imikati, loole mu bhwato bhakabha nu mukati ghumoghweneeshe.



<sup>15</sup> UYeesu akabhasoka akati, “Mubhange maaso ngaani ni nyambo iya Bhafalisaayi ni ya Helooti.”\*

<sup>16</sup> Po bhakayughisania bheene-bheene bhakati, “Akuyugha bhuhhuubhwo paapo tutali ni mikati.”

<sup>17</sup> UYeesu akashaaghania shiisho bhakayughisanianga, akabhabhuusha akati, “Kali, kooni mukuyughisania ukuti mutali ni mikati? Kali, mukaali mutameenye nu kushaaghania? Kali, indumbula shiinyu shikaali ngafu?”

<sup>18</sup> Amaaso muli nagho, kali, kooni mutakutesha? Ifyufwo muli nafyo, kali, kooni mutakupulika? Kali, mutakukumbuka

<sup>19</sup> akabhalilo kala kaako ingabheghulania imikati mihaano nu kubhapa abhandu abhoelufu bhahaano (5,000)? Kali, mukabhungania utupombo tulinga utwa tubhululusha utwa mikati?” Abheene bhakamwamula bhakati, “Utupombo kalongo na tubhili (12).”

<sup>20</sup> Akabhabhuusha soona akati, “Kali, imikati mihaano na mibhili yila yiiyo ingabheghulania nu kubhapa abhandu abhoelufu bhanna (4,000), kali, mukabhungania utupombo tulinga?” Bhakamwamula bhakati, “Tukabhungania utupombo tuhaano na tubhili (7).”

<sup>21</sup> UYeesu akabhabhuusha akati, “Kali, poope mukaali mutakushaaghania?”

---

\* **8:15 8:15 *Inyambo iya Bhafalisaayi ni ya Helooti*** Panu uYeesu akushiyugha isha fimanyisho ifibhiibhi ifya Bhafalisaayi ni fya Helooti.

*UYeesu akumuposha umufwamaaso ughwa mu Bheetisayita*

<sup>22</sup> UYeesu na bhamanyili bhaake bhakafika mu kaaya aka Bheetisayita. Po abhandu bhamu bhakiisa naghwe umundu yumo yuuyo akabha mufwamaaso, bhakamusuuma uYeesu ukuti amwegheleshe nu kumuposha.

<sup>23</sup> UYeesu akamukola akakono, akamwegha, akabhuuka naghwe kuuse ku kaaya kala. Po akamufwilila amati mu maaso nu kumubhiikila utukono, akamubhuusha akati, “Kali, ubhaghiile ukutesha akandu kamu?”

<sup>24</sup> Umufwamaaso yula akakelengania, akamwamula akati, “Ingubhabhona abhandu bhaabho bhakughenda, bhagheliile na makokwe.”

<sup>25</sup> UYeesu akabhiika soona utukono twake pa maaso agha mundu yula. Umundu yula akalat-ula amaaso ghaake ngaani, po akapola, akaanda ukutesha akiisa akandu kooshi.

<sup>26</sup> Po uYeesu akamubhuula ukuti abhwe-laghe kukaaya kaake, loole akamulaghilila akati, “Manye ughendelaghe mu kaaya.”

*UPEeteli akumwitika uYeesu ukuti ghwi Kilisiti (Mataayi 16:13-20; Luuka 9:18-21)*

<sup>27</sup> Po uYeesu na bhamanyili bhaake bhakabhuuka mu twaya utunandi tuutwo tukabha mulubhafu mu Kayisaaliya-Filipi. Bhwo bhakughenda mu sila, uYeesu akabhabhuusha abhamanyili bhaake akati, “Kali, abhandu bhakujugha une bhakuti nee ghwini?”

28 Bhakamwamula bhakati, “Abhandu bhamu bhakuti ughwe ghwe Yoohani uMwoshi, abhanine bhakuti ughwe ghwe Eliiya umusololi na bhanine bhakuti ughwe ghwe yumo mu bhasololi.”

29 UYeesu akabhabhuusha akati, “Kali, umwe mukuti une nee ghwini?” UPeeteli akamwamula akati, “Ughwe ghwe Mesiiya.”†

30 Po uYeesu akabhasoka ukuti manye bhamubhuulaghe umundu naayumo ukuti ghwi Kilisiti.

*UYeesu akuyugha isha ndamyo, ubhufwe nu kushuuka kwake*

*(Mataayi 16:21-28; Luuka 9:22-27)*

31 Po uYeesu akaanda ukubhamanyisha abhamanyili bhaake akati, “UMwana ughwa Mundu akulondighwa ukushaagha indamyo inyingi, ukukaanighwa na bhosongo abha Bhayuuta, abhosongo abha bhapuuti na bhamanyishi abha ndaghilo isha Moose nu kughoghigwa. Soona akulondighwa ukushuuka pi ishiku ilya bhutatu.”

32 UYeesu akabhabhuula shooshi isho pabhwelu chishita kufinda. Po uPeeteli akamwegha uYeesu nu kubhuuka naghwe palubhafu, akaanda ukumukemela.

33 Loole uYeesu akasanuka, akabhatesha abhamanyili bhaake, akamukemela uPeeteli akati, “Tiila kukwangu ghwe Seetano! Paapo utakwinong’ona shiisho sha Chaala, loole kwinong’ona shiisho sha bhandu.”✧

† 8:29 8:29 **UMesiiya** Kwo kuti, *Kilisiti*. Bhelenga ingamu iya *UKilisiti* ku Mashu aMaheesha. ✧ 8:33 8:33 Mataayi 16:21-23

34 Po uYeesu akachiitisha ichilundilo icha bhandu pamupeene na bhamanyili bhaake, ak-abhabhuula akati, “Umundu ghweshi yuuyo akulonda ukuungonga, iikaane mwene, apimbaghe ichikobhekano chaake,‡ aangongaghe.

35 Paapo umundu yuuyo akulonda ukubhupoka ubhwumi bhwake, indiakahupyute. Loole umundu yuuyo akubhufumya ubhwumi bhwake ku nongwa yangu na ku nongwa iya Nongwa iNyiisa isha Chaala, indiakahwaghe ubhwumi bhwake ubhwa bhwila na bhwila.

36 Kali, umundu abhaghiile ukukabha kooni linga aabhwagha ubhukabhi bhwoshi ubhwa pa chiisu nu kusofya ubhwumi bhwake?

37 Pamu, kali, umundu abhaghiile ukufumya kooni pa bhuyo ubhwa bhwumi bhwake?

38 Paapo linga umundu akufwa isoni ukuunyi-itika une na mashu ghangu akabhalilo aka kaako abhandu bhakubhomba ubhushipani ni mbiibhi, uMwana ughwa Mundu indiagamufwile isoni bhwo akwisa nu bhukulumba ubhwa Taata ghwake pamupeene na bhandumi abheelu.”

## 9

1 UYeesu akabhabhuula abhamanyili bhaake akati, “Nalooli ingubhabhuula, bhaliipo bhamu panu bhaabho bhataabhakafwe bhwo bhakaali ukuchibhona ichitangalala icha Chaala bhwo chikwisa na maka.”

---

‡ 8:34 8:34 *Apimbaghe ichikobhekano chaake* Kwo kuti, kwitika ukushaagha indamyo nu kufwa ku nongwa iya Yeesu Kilisiti.

*UYeesu akusanuka icheeni ni myenda pandaashi pa bhamanyili bhaake (Mataayi 17:1-13; Luuka 9:28-36)*

<sup>2</sup> Bhwo amashiku mahaano na limo (6) ghaakinda, uYeesu akabheegha uPeeteli, uYaakobhu nu Yoohani, akakwela nabho pa kaghamba akatali ukuti bhabhe pabhushiifu bheene. Bhwo bhali pala, uYeesu akasanuka icheeni pandaashi papaabho.

<sup>3</sup> Imyenda yaake yikang'ang'agha ngaani, yik-abha myelu leka ukukinda muumwo umundu umusuki pa chiisu ichi abhaghiile ukuyeelufya.

<sup>4</sup> Nakalinga bhakabhoneka uEliiya nu Moose bhaabho bhakayughagha nu Yeesu.

<sup>5</sup> Bhwo uPeeteli aashibhona shooshi isho, aka-mubhuula uYeesu akati, "Ghwe Mumanyishi, kaali kiisa ukuti utwe tubhe panu panu. Twitik-ishe ukuti tusenge ifitembe fitatu, chimo chibhe chaako, ichinine chibhe cha Moose ni chinine chibhe cha Eliiya."

<sup>6</sup> UPeeteli akayugha amashu agho ku nongwa iya kuti atakamanya shiisho akuyugha paapo umwene pamupeene na bhanine bhakabha nu bhwogha leka.

<sup>7</sup> Po likiisa ibhingu nu kubhiifunikila. Ishu likapulikighwa ukufuma mu ibhingu lila likati, "Uyu ghwe yuuyo Mwana ghwangu umughanighwa, mupulikaghe!"

<sup>8</sup> Nakalinga, abhamanyili bhala bhakatesha soona, bhatakamubhona umundu umunine, loole uYeesu mwene pamupeene nabho.

<sup>9</sup> Bhwo bhakwilomuka mu kaghamba, uYeesu akabhakaanisha ukuti manye bhamubhuu-

laghe umundu naayumo shiisho bhaashibhona ukufika paapo uMwana ughwa Mundu indiakashuuke.

<sup>10</sup> Po abhamanyili bhaake bhakalipokeela ishu lila nu kulisengula, loole bhakaanda ukubhuusania bheene-bheene bhakati, “Kali, ukushuuka ukwo kwo kuti kooni?”

<sup>11</sup> Po bhakamubhuusha uYeesu bhakati, “Kali, nongwa yiki yiyiyo abhamanyishi abha ndaghilo isha Moose bhakuti uEliiya akulondighwa atangile taashi ukwisa bhwo uKilisiti akaali?”

<sup>12</sup> UYeesu akabhaamula akati, “Nalooli, uEliiya akulondighwa ukwisa taashi pakutendekesha shooshi. Linga bhwo shili, po kali, kooni shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu ukuti uMwana ughwa Mundu indiakashaaghe indamyo inyingi nu kuti abhandu abhingi indibhakamukaane?”

<sup>13</sup> Loole ingubhabhuula ukuti uEliiya iisile,\* abhandu bhakamubhombela akabhiibhi isa muumwo shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu ukumuyugha umwene.”

*UYeesu akumuposha umwana ughwa mbepo imbiibhi*

*(Mataayi 17:14-21; Luuka 9:37-43)*

<sup>14</sup> Bhwo uYeesu na bhamanyili bhatatu bhala bhaafika pa bhamanyili abhanine, bhakachibhona ichilundilo ichikulu icha bhandu chiicho chikabhashunguulila. Abhamanyishi bhamu abha ndaghilo isha Moose bhakayughisanianga na bhamanyili bhala.

---

\* **9:13 9:13 UELIYA IISILE** Pabhuyo ubhu, uYeesu akumuyughagha ghwi Yoohana uMwoshi.

15 Nakalinga bhwo ichilundilo icha bhandu chaamubhona uYeesu, bhooshi bhakaswigha leka, bhakamukindilila ukuti bhamulamuke.

16 UYeesu akabhabhuusha akati, “Kali, mukukaanikana kooni nabho?”

17 Umundu yumo mu chilundilo chila akamubhuula akati, “Ghwe Mumanyishi, niisile nu mwana ghwangu kukwako ukuti umuposhe, akoliighwe ni mbepo imbiibhi yiiyo yimupelite ukubha ghwi chinuunu.

18 Akabhalilo kooshi linga yaamukola, yikumughwishanga paase, umwana uyu akufumagha indotofulo mu mulomu, akulumanianga amiino nu kwuma umubhili ghwoshi. Imbasuumite abhamanyili bhaako ukuti bhayikiishe imbepo imbiibhi iyo, loole bhapooshitwe.”

19 Po uYeesu akabhaamula akati, “Mwe bhandu abha kabhalilo aka mwe mutakwitika, kali, indiniikale nuumwe nu kukibha ukufika liighi? Isagha naghwe umwana uyo kukwangu.”

20 Bhakiisa naghwe kukwake. Nakalinga bhwo imbepo imbiibhi yila yaamubhona uYeesu, yikumughwisha paase, umwana yula akaanda ukwinionga-nionga. Indotofulo shikaanda ukufuma ku mulomu ghwake.

21 UYeesu akamubhuusha ughwise ughwa mwana yula akati, “Kali, umwana uyu aandite ukutaamighwa liighi?” Ughwise akamwamula akati, “Umwana uyu, aandite ukutaamighwa ukwanda bhwo mukeke.

22 Akabhalilo akingi imbepo iyo yikumughwishanga mu mulilo lumo mu miishi ukuti yimughoghe. Po linga ubhaghiile ukubhomba

shimo, tupelele ichisa nu kutwafwa.”

<sup>23</sup> UYeesu akamubhuusha akati, “Kali, kooni kuyugha ukuti, ‘linga ubhaghiile?’ Akandu kooshi kabhaghiile ukubhombighwa kukwake yuuyo akwitika.”

<sup>24</sup> Nakalinga, ughwise ughwa mwana yula akayugha ku ishu ilya pamwanya akati, “Ingwitika! Loole ulwitiko lwangu lunandi, inyaafwe ukuti niitike ngaani.”

<sup>25</sup> Bhwo uYeesu aagha ukuti ichilundilo icha bhandu chikwongela ukubhaala, akayikemela imbepo imbiibhi yila akati, “Ghwe mbepo imbiibhi ughwe, ghwe umupelite umwana uyu ukubha ghwi chinuunu soona ukubha ni fipuli, ingukulaghila ukuti fuma mu mwana uyu, manye ukamwingilaghe soona!”

<sup>26</sup> Po imbepo imbiibhi yila yikakuuta ngaani, yikamughwisha paase, yikamupelela ukwinionga-nionga ku maka nu kutiilaamwo. Umwana yula akabhonekagha ungati mufwe na bhandu abhingi bhakaanda ukuyugha ukuti, “Aafwa!”

<sup>27</sup> Loole uYeesu akamukola akakono umwana yula, akamwinula, ghwepe akiima.

<sup>28</sup> Po bhwo uYeesu na bhamanyili bhaake bhali bheene mu nyumba muumwo bhakiikalagha, abhamanyili bhaake bhakamubhuusha bhakati, “Kali, kooni utwe twapooshitwe ukuyikiisha imbepo imbiibhi yila?”

<sup>29</sup> UYeesu akabhaamula akati, “Imbepo imbiibhi iya luko ulu yitabhaghiile ukutiila bhunobhunooshe, loole ku sila iya nyipuuto.”



*UYeesu akuyugha soona isha bhufwe bhwake  
(Mataayi 17:22-23; Luuka 9:43-45)*

<sup>30</sup> Po uYeesu na bhamanyili bhaake bhakati-ilaapo pabhuyo bhula, bhakabhuka ukughendela mu chiisu icha Ghalilaayi. UYeesu atakighana ukuti umundu amanye paapo akabha.

<sup>31</sup> Akabhomba ulwo ku nongwa iya kuti akabhamanyishanga abhamanyili bhaake. Akabhabhuulagha akatingi, “UMwana ughwa Mundu akuya pakubhiikighwa mu tukono utwa bhalughu, bhoope indibhakamughoghe. Loole indiakashuuke pi ishiku ilya bhutatu.”

<sup>32</sup> Loole abhamanyili bhaake bhatakalyaghania ishu lila liilyo akaliyughagha, bhakooghopa ukumubhuusha.

*Usongo mu chitangalala icha Chaala  
(Mataayi 18:1-5; Luuka 9:46-48)*

<sup>33</sup> Po uYeesu na bhamanyili bhaake bhakafika mu Kapenabhumu nu kwingila mu nyumba yimo. Bhwo bhali mu nyumba yila, uYeesu akabhabhuusha abhamanyili bhaake akati, “Kali, mwakaanikanagha kooni mu sila?”

<sup>34</sup> Loole abhamanyili bhaake bhakasumbaashe paapo mu sila bhakakaanikanagha bheenebheene ukuti mu bhamanyili abho ghwini yuuyo ghwi songo ukukinda bhooshi.

<sup>35</sup> UYeesu akiikala paase ukuti aande ukumanyisha. Akabhiitisha abhamanyili bhaake bhooshi kalongo na bhabhili (12), akabhabhuula akati, “Umundu ghweshi yuuyo akulonda ukubha ghwi songo ukukinda abhanine bhooshi,

akulondighwa iiyiishe nu kubha mubhombi ughwa bhooshi.”

<sup>36</sup> Po akamwegha umwana umukeke, akamwimika pakati papaabho, akamupakata. Po akabhabhuula akati,

<sup>37</sup> “Umundu ghweshi yuuyo akumupokeela umwana yumo umukeke isa uyu mu ngamu yangu, akuumbokeela neene. Soona, umundu yuuyo akuumbokeela une, akumupokeela nu Taata yuuyo aandumite.”

*Umundu yuuyo atakumukaanika uYeesu ali kulubhafu lwake*

*(Luuka 9:49-50)*

<sup>38</sup> UYoohani akamubhuula uYeesu akati, “Ghwe Mumanyishi, twamubhweni umundu yumo yuuyo aashikiishanga imbepo imbiibhi ukubhombela ingamu yaako, nuutwe twamukaanishiishe ku nongwa iya kuti atali pamupeene nuutwe.”

<sup>39</sup> Loole uYeesu akayugha akati, “Manye mumukaanishange ku nongwa iya kuti atali-ipo umundu naayumo yuuyo abhaghiile ukubhomba ifyika ukubhombela ingamu yangu, soona umundu yuyuyuo anjughe kabhiibhi.

<sup>40</sup> Paapo umundu yuuyo atakukaanikana nuutwe, ali kulubhafu lwitu.

<sup>41</sup> Nalooli ingubhabhuula umwe, linga umundu yumo aabhapa umwe nalinga miishi agha kung’wa mu chikombe ku nongwa iya kuti umwe mwe bhakongi bha Kilisiti, uChaala indiakamuhombe umufwalo ghwake.”

*Ifimanyisho ifya kughelighwa ukubhomba imbiibhi*

(Mataayi 18:6-9; Luuka 17:1-2)

<sup>42</sup> UYeesu akeendelela ukuyugha akati, “Linga umundu yumo akumusofya yumo mu bhakeke abha bhaabho bhakuunyiitika une ukuti abhombe imbiibhi, kaali kiisa kukwake ukumupinyiilila ulwala ulukulu mu shingo umundu uyo nu kumutaagha mu chishibha ichitali icha mu nyanja.

<sup>43</sup> Linga akakono kaako kakukusofya ukuti ubhombe imbiibhi, katumule!† Paapo kiisa ghwingile mu bhwumi ubhwa bhwila na bhwila bhwo uli na kakono kamukeene ukukinda ukubha nu tukono tubhili nu kwingila mu mulilo ughwa mu Yehanamu‡ ghuughwo ghutakushima naalumo. [

<sup>44</sup> Umwo mwo mubhuyo muumwo ifwingili shitakufwa, soona nu mulilo ghutakushima.]

<sup>45</sup> Linga akalundi kaako kakukusofya ukuti ubhombe imbiibhi, katumule! Paapo kiisa ghwingile mu bhwumi ubhwa bhwila na bhwila na kalundi kamukeene ukukinda ukubha nu tulundi twoshi tubhili nu kutaaghighwa mu mulilo ughwa mu Yehanamu ghuughwo ghutakushima naalumo. [

<sup>46</sup> Umwo mwo mubhuyo muumwo ifwingili shitakufwa, nu mulilo ghwope ghutakushima.]

---

† **9:43 9:43 *Katumule*** UYeesu panu atakulonda abhabhomba mbiibhi ukutumula nalooli utukono pamu utulundi twabho nu kufwombola amaaso ghaabho, loole ukwilaata imbiibhi shaabho nu kumughalukila uChaala. ‡ **9:43 9:43** Bhelenga ingamu iya ***Yehanamu*** ku Mashu aMaheesha.

<sup>47</sup> Linga ilyiso lyako likukusofya ukuti ubhombe imbiibhi, lifwombole. Paapo kiisa ghwingile mu chitangalala icha Chaala ni lyiso limo ukukinda ukuti ubhe na maaso ghooshi mabhili nu kutaaghighwa mu mulilo ughwa mu Yehanamu ghuughwo ghutakushima naalumo.

<sup>48</sup> Umwo mwo mubhuyo muumwo ifwingili shitakufwa nu mulilo ghutakushima naalumo.

<sup>49</sup> “Umundu ghweshi yuuyo akumupulika uChaala, indiakamwelufye ukubhombela umulilo isa muumwo abhandu bhakeelufyanga ifyabhupe fyabho ukubhombela imbeeya.✧

<sup>50</sup> Imbeeya nyiisa. Kali, linga yaakomanika, indimubhiikeemwo kooni ukuti yikole soona? Nuumwe mubhange ni mbeeya yiiyo yikukola, soona mwikalaghe nu lutengaano mwibheene-beene.”

## 10

*UYeesu akumanyisha isha kalata ughwa ku-sookana*

*(Mataayi 19:1-12; Luuka 16:18)*

<sup>1</sup> Po uYeesu na bhamanyili bhaake bhakatiila mu kaaya aka Kapenabhumu, bhakaghendela ku chiisu chiicho chili ku isiila ilya lusooko ulwa Yoolotani nu kubhuuka mu chiisu icha Yuteeya. Kwoshi kuukwo uYeesu akabhuukagha, ichilundilo icha bhandu chikabhunganagha nu kumukonga, ghwepe akabhamanyishanga isa muumwo akiisubhila ukubhomba.

<sup>2</sup> ABhafalisaayi bhamu bhakiisa kwa Yeesu ukuti bhamughele, bhakamubhuusha bhakati,

✧ 9:49 9:49 Bhalaabhi 2:13

“Kali, indaghilo isha Moose shikwitikisha umulume ukumusoosha umukashi ku nongwa yooshi yila?”

<sup>3</sup> UYeesu akabhaamula akati, “Kali, uMoose akabhalaghila kooni ku sha kalata ughwa kusookana?”

<sup>4</sup> Abheene bhakamwamula bhakati, “UMoose akiitikisha ukuti umulume abhaghiile ukumusimbila umukashi ukalata ughwa kusookana nu kumuleka.”

<sup>5</sup> UYeesu akabhaamula akati, “UMoose akahasimbila ululaghilo ulwo abhosekulu bhiinyu pamupeene nuumwe ku nongwa iya kuti indumbula shiinyu ngafu.

<sup>6</sup> Loole ukufuma kubhwandilo ubhwa kupeleghwa ichiisu, ‘UChaala akapela umuliisha nu mukolo.’

<sup>7</sup> Ku nongwa iyo, umuliisha indiakamuleke ughwise nu ng’ina, indiakakamandane nu mukashi.

<sup>8</sup> Umulume nu mukashi indibhakabhe mubhili ghumoghwene.✧ Po abhandu bhabhili abho bhatakubha bhabhili soona, loole bhakubha mubhili ghumoghwene.

<sup>9</sup> Po umuliisha nu mukolo bhaabho uChaala abhakamandaniishe, manye umundu abhalekaaniange.”

<sup>10</sup> Bhwo bhaaghaluka mu nyumba yiiyo bhakikalagha, abhamanyili bhaake bhakamubhuusha soona uYeesu isha kusookana.

<sup>11</sup> UYeesu akabhaamula akati, “Umundu ghweshi yuuyo akumusoosha umukashi nu kwegha umukolo umunine, akubhomba ubhushipani.

---

✧ 10:8 10:7-8 Bhwandilo 2:24

12 Soona, umukolo yuuyo aasooka ku mulume nu kweghighwa nu muliisha umunine, ghwepe akubhomba ubhushipani.”

*UYeesu akubhasaya abhaana abhakeke  
(Mataayi 19:13-15; Luuka 18:15-17)*

13 Po abhandu bhamu bhakiisa na bhaana abhakeke kwa Yeesu ukuti abheegheshe pa mitu yaabho nu kubhasaya, loole abhamanyili bhaake bhakabhakemela abhandu bhala.

14 Bhwo uYeesu aashibhona isho, akakalala. Akabhabhuula abhamanyili bhaake akati, “Bhaleke abhaana abhakeke bhiisaghe kukwangu, manye mubhakaanishange. Paapo ichitangalala icha Chaala cha bhandu bhooshi bhaabho bhali ungati bhaana abha.\*

15 Nalooli ingubhabhuula, umundu ghweshi yuuyo atakuchipokeela ichitangalala icha Chaala ungati mwana umukeke uyu, ataaakiingile shiku mu chitangalala icho.”

16 Po uYeesu akabheegha abhaana nu kubhapakata, akabhabhiikila utukono pa mitu yaabho nu kubhasaya.

*Umukabhi ni chitangalala icha Chaala  
(Mataayi 19:16-30; Luuka 18:18-30)*

17 Bhwo uYeesu na bhamanyili bhaake bhali mu sila, umundu yumo akamukindilila uYeesu,

---

\* **10:14 10:14 Abhandu bhooshi bhaabho bhali ungati bhaana abha** Kwo kuti, bhandu bhaabho bhakumwitika, bhakumusubhaalila nu kumughindika uChaala mu bhwumi bhwabho.

akafughamila pandaashi papaake nu kumubhu-  
usha akati, “Ghwe Mumanyishi umwisa, kali, im-  
bombe kooni ukuti imbwaghe ubhwumi ubhwa  
bhwila na bhwila?”

<sup>18</sup> UYeesu akamwamula akati, “Kali, kooni ku-  
unjugha une ukubha mwisa? Ataliipo umundu  
naayumo yuuyo mwisa, loole uChaala mwene.

<sup>19</sup> Ughwe ushimeenye indaghilo shiisho  
shikuti, ‘Manye ughoghaghe, manye  
ushipanaghe, manye ghwibhaghe, manye  
ubhange mukeeti ughwa bhummyashi, manye  
ushimbulaghe nu kuti umughindikaghe ughuuso  
nu nyoko.’ ”✧

<sup>20</sup> Umundu yula akayugha akati, “Ghwe Mu-  
manyishi, une ishikongite indaghilo shooshi isho  
ukufuma ubhukeke bhwangu.”

<sup>21</sup> Po uYeesu akamutesha ku ndumbula  
iya lughano, akamubhuula akati, “Kashaalite  
akandu kamukeene kukwako. Bhuuka  
ughulishe twoshi tuutwo uli natwo. Indalama  
shiisho ghwashaagha, ubhape abhapiina.  
Linga ghwabhomba ulwo, indiukabhe  
ghwibhiikila ichuuma kumwanya. Po isagha  
ghuungongaghe.”

<sup>22</sup> Bhwo umundu yula aapulika inongwa  
isho, akaghibha pa maaso, akatiilaapo bhwo  
aswimaanite paapo akabha ni chuuma ichingi  
leka.

<sup>23</sup> UYeesu akakelengania kuno na kuno, ak-  
abhabhuula abhamanyili bhaake akati, “Kupala  
leka abhakabhi ukwingila mu chitangalala icha  
Chaala.”

24 Abhamanyili bhaake bhakaswigha leka ku mashu ghaake. UYeesu akabhabhuula soona akati, “Mwe bhaana bhangu, kupala leka abhak-abhi ukwingila mu chitangalala icha Chaala!”

25 Kupepe ngaani ingamila† ukufumisania pa kaashi aka sindaano, ukukinda umukabhi ukwingila mu chitangalala icha Chaala.”

26 Abhamanyili bhaake bhakaswigha leka, bhakaanda ukubhuusania bheene-bheene bhakati, “Po linga bhwo shili, kali, ghwini yuuyo abhaghiile ukupokighwa?”

27 UYeesu akabhatesha, akabhabhuula akati, “Shiisho shitabhaghiile ukubhombighwa ku bhandu, kwa Chaala shitali ulwo, paapo kukwake shooshi shibhaghiile ukubhombighwa.”

28 Po uPeeteli akamubhuusha uYeesu akati, “Ghwe Mumanyishi, kali, ishi shili bhuleele kukwitu? Paapo utwe tuflekite fyoshi fiifyo twali nafyo nu kukukonga ughwe!”

29 UYeesu akamwamula akati, “Nalooli ingubhabhuula umwe, umundu ghweshi yuuyo ayilekite inyumba, abhakulu, abhalumbu, ung’ina, ughwise, abhaana pamu imighunda ku nongwa yangu na ku nongwa iya Nongwa iNyiisa,

30 indiakapokeele imya yimo (100) mu tundu twoshi utwo mu kabhalilo aka, inyumba, abhakulu, abhalumbu, abhong’ina, abhaana ni mighunda. Loole pamupeene ni isho, indiakapokeele ni ndamyo inyingi. Soona indiakapokeele

---

† 10:25 10:25 **Ingamila** Tesha ichifwani mwa kalata ughwa Luuka 18:25.



ubhwumi ubhwa bhwila na bhwila akabhalilo kaako kakwisa.

<sup>31</sup> Loole abhandu abhingi bhaabho bhakughindikighwa akabhalilo aka, bhataabhakughindikighwe akabhalilo kaako kakwisa. Soona, abhandu bhaabho bhatakughindikighwa akabhalilo aka, indibhakughindikighwe akabhalilo kaako kakwisa.”

*UYeesu akuyugha ulwa bhutatu  
isha kufwa nu kushuuka kwake  
(Mataayi 20:17-19; Luuka 18:31-34)*

<sup>32</sup> UYeesu na bhamanyili bhaake kalongo na bhabhili (12) bhala, bhakakwelagha ukubhuuka ku Yelusaleemu. Bhwo bhali mu sila, uYeesu akabha mundaashi mumwabho. Abhamanyili bhaake bhakaswighagha, bhoope abhandu abhaine bhaabho bhakamukongagha, bhakooghopa. Po uYeesu akabhiitisha soona palubhafu kalongo na bhabhili bhala nu kwanda ukubhabhuula shiisho indishimwaghe.

<sup>33</sup> Akabhabhuula akati, “Pulikisha imbabhuule! Ulu, tukukwela ukubhuuka ku Yelusaleemu. Bhwo tuli ukwo, uMwana ughwa Mundu indiabhiikighwe mu tukono utwa bhosongo abha bhapuuti na bhamanyishi abha ndaghilo isha Moose, bhoope indibhakamulonge ukuti aghoghighe nu kumubhiika mu tukono utwa bhandu bhaabho bhataa Bhayuuta.

<sup>34</sup> Bhoope indibhakamwangelile nu kumufwilila amati, indibhakamukome ni fikoti nu kumughogha. Loole indiakashuuke pi ishiku ilya bhutatu.”

*Usongo akulondighwa ukubha mubhombi  
ughwa bhooshi*

*(Mataayi 20:20-28)*

<sup>35</sup> UYaakobhu nu Yoohani bhaabho bhakabha bhaana abha Sebhetaayi, bhakabhuuka kwa Yeesu bhakayugha bhakati, “Ghwe Mumanyishi, tukusuma utubhombele liilyo tukulonda.”

<sup>36</sup> UYeesu akabhabhuusha akati, “Kali, mukulonda imbabhombele kooni?”

<sup>37</sup> Abheene bhakamwamula bhakati, “Bhwo ghwanda ukulongosha, tukusuma utwitikishe tukabhe pamupeene nuughwe, yumo akiikale ku kakono kaako aka kumwisa, umunine ku kakono kaako aka kushoomi mu chitangalala chaako.”

<sup>38</sup> Po uYeesu akabhabhuula akati, “Mutashimeenye shiisho mukusuma. Kali, mubhaghiile ukung’wela ichikombe icha ndamyochiicho inguya pakung’wela pamu mubhaghiile ukwoshighwa ulwosho ulwa bhufwe luulwo inguya pakwoshighwa?”

<sup>39</sup> Bhakamwamula bhakati, “Tubhaghiile.” UYeesu akabhabhuula akati, “Nalooli, ichikombe chiicho inguya pakung’wela indimung’wele, soona nu lwosho luulwo inguya pakwoshighwa indimwoshighwe.”

<sup>40</sup> Loole yitaa mbombo yangu ukubhiitikiisha ukuti yumo iikale ku kakono kangu aka kumwisa, umunine ku kakono kangu aka kushoomi. Ubhuyo ubhwo indibhakabhwaghe abhandu bhaabho uChaala abhabhiikiile nganila.”

<sup>41</sup> Bhwo abhamanyili abhanine kalongo (10) bhala bhaapulika ukusuma kwabho, bhaka-

mukalalila uYaakobhu nu Yoohani.

<sup>42</sup> Po uYeesu akabhiitisha abhamanyili bhooshi, akabhabhuula akati, “Mumeenye ukuti pa chiisu panu, bhala bhaabho bhakubhelengelighwa ukubha bhalongoshi, bhakubhalaghila abhandu bhaabho ku maka, soona bhakubhabhombesha ngaani abhandu abho.

<sup>43</sup> Loole manye shibhange ulwo kukwinyu. Paapo umundu ghweshi yuuyo akulonda ukubha ghwi songo pakati papiinyu, akulondighwa abhange mubhombi ghwinyu.

<sup>44</sup> Soona, umundu ghweshi yuuyo akulonda ukubha ghwa pamwanya pakati papiinyu, akulondighwa abhange mutumwa ghwinyu mweshi.

<sup>45</sup> Paapo uMwana ughwa Mundu atakiisa ukuti abhandu bhamubhombelaghe, loole akiisa ukuti abhabhombelaghe abhandu nu kubhufumya ubhwumi bhwake ukuti abhapoke abhandu abhingi.”

*UYeesu akumuposha uBhaatimaayi umufwamaaso*

*(Mataayi 20:29-34; Luuka 18:35-43)*

<sup>46</sup> Bhwo isho shaakinda, uYeesu na bhamanyili bhaake bhakafika mu kaaya aka Yeeliko. Po bhakatiila mu kaaya ako pamupeene ni chilundilo ichikulu icha bhandu. Mu sila yiyo bhakaghendagha, akiikala kulubhafu umufwamaaso umusuumilishi yuuyo ingamu yaake akabha ghwi Bhaatimaayi, kwo kuti, “Umwana ughwa Timaayi.”

<sup>47</sup> Bhwo uBhaatimaayi aapulika ukuti ghwi Yeesu ughwa ku Naasaleeti akughenda, akaanda

ukwitisha ku ishuru ilya pamwanya akati, “Ghwe Yeesu, ghwe ufumite mu chikolo icha malafyale uNdaabhiti,‡ ingukusuuma ghuumbelele ichisa!”

<sup>48</sup> Abhandu abhingi bhakamukemela ukuti asumbe, loole umwene akoongelaghaashe ukwitisha ku ishuru ilya pamwanya akati, “Ghwe Yeesu, ghwe ufumite mu chikolo icha malafyale uNdaabhiti, ingukusuuma ghuumbelele ichisa!”

<sup>49</sup> Po uYeesu akiima, akayugha akati, “Mwitishe.” Bhoope bhakamwitisha umufwamaaso yula, bhakamubhuula bhakati, “Ikasha indumbula! Iima. UYeesu akukwitisha.”

<sup>50</sup> Ghwepe akalitaagha ikoti lyake, akiima lubhilo, akabhuuka kwa Yeesu.

<sup>51</sup> UYeesu akamubhuusha akati, “Kali, kulonda ingubhombele kooni?” Umufwamaaso yula akamwamula akati, “Ghwe Mumanyishi, ingulonda ukuti indeshange.”

<sup>52</sup> UYeesu akamubhuula akati, “Bhuukagha, ulwitiko lwako lwakuposha.” Nakalinga, umufwamaaso yula akaanda ukutesha, po akaanda ukumukonga uYeesu mu sila.

## 11

*Abhandu bhakumupokeela uYeesu nu lusekelo mu kaaya aka Yelusaleemu*

*(Mataayi 21:1-11; Luuka 19:28-40; Yoohani 12:12-19)*

---

‡ **10:47 10:47** Ghwe Yeesu, ghwe ufumite mu chikolo icha malafyale uNdaabhiti Kwo kuti, Mesiiya. ABhaisilaeli bhakalindililagha ukwisa ukwa Mesiiya ukufuma mu mbaapo iya Ndaabhiti. Bhelenga ingamu iya **UNdaabhiti** ku Mashu aMaheesha.

<sup>1</sup> Bhwo uYeesu na bhamanyili bhaake bhaa-palamila mu kaaya aka Yelusaleemu, bhakafika mu kaaya aka Bheetifaaghe na ka Bheetaniya, utwaya tuutwo tuli kupiipi na kaghamba aka Mishunguti. Po uYeesu akabhatuma bhabhili mu bhamanyili bhaake,

<sup>2</sup> akabhabhuula akati, “Bhuukagha mu kaaya kaako kali mundaashi mumwinyu. Bhwo mukwingila mu kaaya ako, indimuyaaghe inyaana iya mbunda yipinyiighwe, yiiyo umundu naayumo itoghiteepo. Yaabhule, isagha nayo.

<sup>3</sup> Linga umundu akubhabhuushikisha akuti, ‘Kali, kooni mukubhomba ishi?’ Mumwamule ukuti, ‘UMalafyale akuyilonda, indiyighalushe soona panu.’ ”

<sup>4</sup> Po bhakabhuuka, bhakayaagha inyaana iya mbunda yila pa musebho, yipinyiighwe pa mulyango ughwa nyumba, bhakayaabhula.

<sup>5</sup> Abhandu bhamu bhaabho bhakabha bhiimite pala pala, bhakabhabhuusha bhakati, “Kali, kooni mukuyaabhula inyaana iya mbunda?”

<sup>6</sup> Po abhamanyili bhala bhakabhabhuula isa mumwo uYeesu akabhabhuulila, bhoope bhak-abhiitikisha ukubhuuka nayo.

<sup>7</sup> Bhakabhuuka ni nyaana iya mbunda yila kwa Yeesu. Bhwo bhaafika, bhakaalisha imyenda yaabho pamwanya pa mbunda, po uYeesu akiikala pamwanya.\*

<sup>8</sup> Abhandu abhingi bhakaalisha imyenda yaabho yimo mu sila, abhanine bhakaalisha

---

\* **11:7 11:7** Abhomalafyale bhatakiitoghagha imbunda, loole bhakiisubhila ukwitogha ifalaasi isha bhwite.

utusamba utwa makokwe tuutwo bhakatema mu mighunda.

<sup>9</sup> Abhandu bhooshi bhaabho bhakamutangila uYeesu na bhaabho bhakamukongagha, bhakayugha ku ishu ilya pamwanya bhakati, “Apaalighwange uChaala!†

Asayighwange yuuyo akwisa mu ngamu iya Malafyale!✧

<sup>10</sup> Bhusayiighwe ubhunyafyale ubhwa taata gh-witu uNdaabhiti bhuubhwo bhukwisa. Apaalighwange uChaala kumwanya!”

<sup>11</sup> Po uYeesu akafika mu kaaya aka Yelusaleemu nu kwingila mu lupaso ulwa Nyumba iya Chaala.‡ Bhwo iingila, akatesha utundu twoshi imbafu shooshi. Loole ku nongwa iya kuti likabha iya namasubha, akatiila nu kughaluka mu Bheetaniya pamupeene na bhamanyili bhaake kalongo na bhabhili (12).

*UYeesu akulighuna ikokwe ilya mukuyu  
(Mataayi 21:18-19)*

<sup>12</sup> Ishiku ilya ningeelo bhwo uYeesu na bhamanyili bhaake bhakutiilaamwo mu Bheetaniya, isala yikamubhabha uYeesu.

<sup>13</sup> Po akatesha kubhutali, akalibhona ikokwe ilya mukuyu lili na maani amingi. Akabhuuka papiipi ukuti ateshe linga lili ni seke shimo. Bhwo aafika papiipi, akaagha litali ni seke naashimo, loole amaani gheene paapo katakabha kabhalilo aka kwela iseke.

---

† **11:9 11:9** *Apaalighwange uChaala* Mu njugha iya Chighiliki kwo kuti, *Hosiyana*. ✧ **11:9 11:9** Sabhuli 118:25-26 ‡ **11:11 11:11** Bhelenga ishu ilya ***INyumba iya Chaala*** ku Mashu aMaheesha.

14 Po akalibhuula ikokwe lila akati, “Ghwe likokwe ughwe, ukwandila umuusughu ukufika pabhumalilo, manye ghwelaghe soona iseke.” Bhoope abhamanyili bhaake bhakapulika bhwo uYeesu akuyugha amashu agho.

*UYeesu akubhakiisha abhachulushi mu lupaso ulwa Nyumba iya Chaala*

*(Mataayi 21:12-17; Luuka 19:45-48; Yoohani 2:13-22)*

15 UYeesu na bhamanyili bhaake bhakafika mu Yelusaleemu. Po uYeesu akiingila mu lupaso ulwa Nyumba iya Chaala nu kwanda ukubhakiisha abhandu bhaabho bhakaghulishanga nu kughula utundu. Akashipindulania imeesa isha bhandu bhaabho bhakafunjagha indalama§ nu kupindulania ifitengu ifya bhandu bhaabho bhakaghulishanga ingunda.

16 Soona atakamwitikisha umundu naayumo ukuti eeghe ichiliilo chimo mu fiifyo bhakaghulishanga ukughendela pa lupaso ulwa Nyumba iya Chaala.

17 Po akabhamanyisha, akabhabhuusha akati, “Kali, mutameenye ukuti shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu, uChaala akuti, ‘Inyumba yangu indiyikabhe nyumba iya nyipuuto ku fyisu fyoshi’? Loole umwe muyibhiikite ukubha mbako iya bhapoka ifya bhandu.”☆

---

§ 11:15 11:15 *Bhakafunjagha indalama* Abhandu ukufuma uluko nu luko bhakafunjagha indalama shaabho ukuti bhayaaghe indalama yiiyo yikalondighwanga ukuhomba isongo iya Nyumba iya Chaala. ☆ 11:17 11:17 Yesaaya 56:7; Yelemiyya 7:11

18 Bhwo abhosongo abha bhapuuti\* na bhamanyishi abha ndaghilo isha Moose bhaapulika isho, bhakaanda ukulonda isila iya kumughogha. Loole bhakooghopagha leka ku nongwa iya kuti abhandu bhooshi bhakaswighagha ku fimanyisho fyake.

19 Bhwo lyafika ilya namasubha, uYeesu na bhamanyili bhaake bhakatiilaamwo mu kaaya kala.

*UYeesu akumanyisha isha lwitiko nu luhob-hokelo*

*(Mataayi 21:20-22)*

20 Bhwo bhwacha pangeelo, uYeesu na bhamanyili bhaake bhwo bhakubhuuka ku Yelusaleemu, bhakalibhona ikokwe ilya mukuyu lila lyumite lyoshi ukufuma pi ikolo.

21 UPeeteli akakumbuka amashu agha Yeesu agha kulighuna ikokwe ilyo, akamubhuula akati, “Ghwe Mumanyishi, tesha, ikokwe liilyo ghwalighunite, lyumite lyoshi!”

22 UYeesu akabhaamula akati, “Mwitikaghe uChaala.

23 Nalooli ingubhabhuula ukuti umundu gh-weshi yuuyo akwitika mu ndumbula yaake chishita kwilaamwa ukuti shiisho akuyugha shikubhombighwa, abhaghiile ukukabhuula ak-aghamba aka ukuti, ‘Ipuka uye ghwiponie mu nyanja,’ isho, indishibhombighwe.

24 Po ingubhabhuula, kooshi kaako mukusu-uma bhwo mukwipuuta, mwitikaghe ukuti

---

\* **11:18 11:18 Abhosongo abha bhapuuti** Bhelenga ishu ilya **Abhapuuti** ku Mashu aMaheesha.



nalooli indimukapokeele, koope indikabhe ki-inyu.

<sup>25</sup> Nuumwe bhwo mukwipuuta, mumuhob-hokelaghe umundu ghweshi yuuyo abhatuliile inongwa, ghwepe uGhuuso yuuyo ali kumwanya indiabhahobhokelaghe nuumwe inongwa shi-inyu. [

<sup>26</sup> Loole linga umwe mutakubhahobhokela abhanyiinyu inongwa shaabho, ghwepe uGhuuso yuuyo ali kumwanya ataaakabhahobhokele nuumwe inongwa shiinyu.]”

*Abhosongo abha bhapuuti  
bhakubhuusha isha maka agha Yeesu  
(Mataayi 21:23-27; Luuka 20:1-8)*

<sup>27</sup> UYeesu na bhamanyili bhaake bhakafika soona mu Yelusaleemu. Bhwo uYeesu akughenda mu lupaso ulwa Nyumba iya Chaala, abhosongo abha bhapuuti, abhamanyishi abha ndaghilo isha Moose na bhosongo abhanine bhakabhuuka kukwake.

<sup>28</sup> Bhakamubhuusha bhakati, “Kali, shooshi isho kushibhomba, kushibhomba ku maka agha ghwini? Kali, ghwini yuuyo akupiile amaka agha kubhomba shooshi isho?”

<sup>29</sup> Loole uYeesu akabhaamula akati, “Nuune indiimbabhuushe ibhuusho limo. Linga mwanyaamula, po nuune indiimbabhuule ukuti ingubhomba shooshi isho ku maka agha ghwini.

<sup>30</sup> Kali, amaka agha Yoohani agha kwosha abhandu ghakafuma kwa Chaala pamu ghakafuma ku bhandu? Inyaamule.”

<sup>31</sup> Po abheene bhakayughisania bheene-bheene bhakati, “Linga twayugha ukuti,

‘Amaka ghaake ghakafuma kwa Chaala,’ po indiatubhuushe ukuti, ‘Kali, kooni mutakamwitikagha?’

<sup>32</sup> Soona linga twayugha ukuti, ‘Amaka ghaake ghakafuma ku bhandu,’ po abhandu indibhatukalalile.” Abheene bhakooghopagha ichilundilo icha bhandu ku nongwa iya kuti abhandu bhooshi bhakiitikagha ukuti uYoohani akabha musololi ughwa Chaala.

<sup>33</sup> Po bhakamwamula uYeesu bhakati, “Tutameenye kuukwo amaka agho ghakafuma.” Ghwepe uYeesu akabhabhuula akati, “Nuune indakubhabhuula ukuti ingubhomba shooshi ishi ku maka agha ghwini.”

## 12

*UYeesu akubhaghelesha abhalongoshi na bhalimi abhabhiibhi*  
(Mataayi 21:33-46; Luuka 20:9-19)

<sup>1</sup> Po uYeesu akaanda ukuyugha na bhalongoshi abha Bhayuuta ku fifwanikisho akati, “Akabhaapo umulimi yumo yuuyo akalima umughunda ghwake nu kubhyala imisabhibhu.\* Akashunguusha ulubhagha nu kukumba pakati ubhwina ubhwa kukamila imisabhibhu, akasenga akasonje aka kwima pamwanya abhalindilili. Pabhumalilo, akabhabhiika abhalimi mu mughunda ghula ukuti linga bhaaya bhiinula iseke bhakayabhane. Po akachuula.

---

\* **12:1 12:1 Umughunda ughwa misabhibhu** Tesha ichifwani mwa kalata ughwa Luuka 20:9.

<sup>2</sup> Bhwo kaafika akabhalilo aka kwinula imisabhibhu, akamutuma umubhombi yumo ku bhalimi bhala ukuti amweghele iseke isha misabhibhu shiisho shikabha shaake.

<sup>3</sup> Loole abhalimi bhala bhakamukola umubhombi yula, bhakamukoma nu kumukiisha tukono twene.

<sup>4</sup> Akamutuma soona umubhombi umunine kukwabho, ghwepe bhakamufulasha ku mutu nu kumubhombela akabhiibhi.

<sup>5</sup> Akamutuma soona umubhombi umunine, umubhombi uyo, bhakamughogha. Akabhatuma abhanine abhingi, bhamu bhakabhakoma na bhanine bhakabhaghogha.

<sup>6</sup> “Po akashaala naghwe yumoyweneeshe yu-uyo akabha mwana ghwake umughanighwa. Po akamutuma ku bhalimi bhala, akayugha akati, ‘Indibhamughindike umwana ghwangu.’

<sup>7</sup> Loole abhalimi bhala bhakayughisania bheene-bheene bhakati, ‘Uyu ghwe yuuyo indiakiingile ichilingo pa bhuyo ubhwa ghwise. Po isagha tumughoghe ukuti ichilingo chaake chibhe chiitu.’

<sup>8</sup> Po bhakamukola, bhakamughogha nu kumu-taagha kuuse ku mughunda ghula.

<sup>9</sup> “Kali, mukwinong’ona ukuti umwene mughunda yula indiakhombe kooni ku bhalimi bhala? Indiakiise nu kubhapyuta abhalimi bhala, soona indiakhape abhalimi abhanine umughunda ghula.

<sup>10</sup> Kali, umwe mutabelengite ishi mu Masimbo aMeelu?

'Tyondo liilyo abhasenga nyumba bhakalikaana,<sup>†</sup>  
lyo liilyo lyabha liyondo ikulu ilya kukola pa  
nguto  
iya lwalilo ulwa nyumba.

<sup>11</sup> UMalafyale uChaala ghwe yuuyo alibhombite  
ilyo,  
lyope lya kuswighisha kukwitu.' "☆

<sup>12</sup> Abhosongo abha bhapuuti, abhamanyishi  
abha ndaghilo isha Moose na bhosongo  
abhanine bhala bhakamanya ukuti  
ichifwanikisho icho chikubhayugha bho  
bhaabho. Po bhakalonda isila iya kumukola,  
loole bhakooghopa ichilundilo icha bhandu,  
bhakamuleka pala pala nu kutiilaapo.

*UYeesu akumanyisha isha kusonga isongo  
(Mataayi 22:15-22; Luuka 20:20-26)*

<sup>13</sup> Po abhalongoshi abha Bhayuuta bhakabhata  
tuma aBhafalisaayi na bhakongi bhamu abha  
Helooti uAntipa kwa Yeesu ukuti bhamuteghe ku  
mashu ghaake.

<sup>14</sup> Bhwo bhaafika, bhakamubhuula bhakati,  
"Ghwe Mumanyishi, tumeenye ukuti ughwe  
ghwe mundu ghwa nalooli, ghwe kuyugha  
isha nalooli, soona utakumwoghopa umundu  
naayumo. Utakumwoghopa nu mundu yuuyo  
ali pa mbombo iya pamwanya, loole kumany-  
isha isila iya Chaala mu bhwanalooli. Kali,

---

<sup>†</sup> **12:10 12:10** *Iyondo liilyo abhasenga nyumba bhakalikaana* UYeesu panu akabhombelagha amashu agha kufuma mu Lwitikano uLukuulu ukwiyugha yuuyo. ☆ **12:11 12:10-11** Sabhuli 118:22-23

indaghilo isha Moose shikutwitikisha ukusonga isongo kwa Kayisaali,‡ pamu nashiku?

<sup>15</sup> Kali, tusongaghe pamu manye tusongaghe?" Loole uYeesu akabhwaghania ubhwongubhisania bhwabho, po akabhabhuusha akati, "Kali, kooni mukuungela? Imbe isalabhasha iya ndinaali indeshe."

<sup>16</sup> Bhwo bhaamulangisha, akabhabhuusha akati, "Kali, chaani ichifwani ichi nu bhusimbe ubhu bhuli pa salabhasha iyi?" Abheene bhakamwamula bhakati, "Fya malafyale uKayisaali."

<sup>17</sup> Po uYeesu akabhabhuula akati, "Mupange uKayisaali fiifyo fya Kayisaali, soona mupange uChaala fiifyo fya Chaala." Po abheene bhakamuswigha leka.

*UYeesu akumanyisha isha kushuuka  
(Mataayi 22:23-33; Luuka 20:27-40)*

<sup>18</sup> ABhasandukaayi§ bhandu bhaabho bhakikitikagha ukuti uChaala ataaakabhashuushe abhandu. Ishiku limo bhakabhuuka kwa Yeesu, bhakamubhuusha bhakati,

<sup>19</sup> "Ghwe Mumanyishi, uMoose akatulaghila mu ndaghilo akati, 'Linga umundu aafwa nu kumuleka umukashi chishita kupaapa umwana, ughwamwabho akulondighwa ukumwingila ichilingo umufwile uyo ukuti amupaapile

---

‡ **12:14 12:14 UKayisaali** akabha ghwi malafyale ughwa Bhalooma soona ghwe yuuyo akalongoshanga ichiisu icha Isilaeli mu kabhalilo kala. § **12:18 12:18** Bhelenga ishu ilya **ABhasandukaayi** ku Mashu aMaheesha.

umwana ughwa kwendelesha ingamu iya yuuyo afwile.'☆

<sup>20</sup> Po kukabha na bhoghvamwabho bhahaano na bhabhili (7). Ughwa kwanda akeegha umukolo, umuliisha uyo akafwa chishita kupaapa umwana nu mukolo uyo.

<sup>21</sup> Ughvamwabho ughwa bhuhili akamwingila ichilingo umukolo umufwile yula, ghwepe akafwa chishita kupaapa umwana nu mukolo uyo, nu ghwa bhutatu ghwepe isa bhuhhuubhwo.

<sup>22</sup> Bhooshi bhahaano na bhabhili bhakamwegha nu kufwa, bhatakamuleka umukolo yula nu mwana naayumo. Kubhumalilo, umukolo umufwile yula ghwepe akafwa.

<sup>23</sup> Po tubhuule, kali, pi ishiku lila liilyo uChaala indiakabhashuushange abhafwe bhooshi, umukolo yula indiakabhe mukashi ghwani? Paapo akeeghighwa na bhaliisha bhooshi bhahaano na bhabhili!"

<sup>24</sup> UYeesu akabhaamula akati, "Mukusobha leka ku nongwa iya kuti mutashimeenye shisho shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu, soona mutaghameenye amaka agha Chaala muumwo ghabheeliile.

<sup>25</sup> Paapo bhwo abhafwe bhaashuuka, indibhakabhange ungati bhandumi abha Chaala bhaabho bhali kumwanya, bhaabho bhatakwegha pamu ukweghighwa.

<sup>26</sup> Kali, ku sha kushuuka abhafwe, mutabhelengite mwa kalata ughwa Moose muumwo

---

☆ 12:19 12:19 Ngumbusho isha Ndaghilo isha Moose 25:5-6

uChaala akayugha nu Moose pa katengele kaako kakaakagha umulilo? UChaala akamubhuula uMoose akati, 'Une nee Chaala yuuyo uAbhulahamu, uIsiyaka nu Yaakobhu bhakaanyiipuu-tagha.'

<sup>27</sup> Po abhandu bhaabho bhafwe bhatakumwipuuta uChaala, loole bhaabho bhuumi bho bhaabho bhakumwipuuta. Umwe mukusobha leka."

*Ululaghilo ulukulu ukukinda inine  
(Mataayi 22:34-40; Luuka 10:25-28)*

<sup>28</sup> Po umumanyishi yumo ughwa ndaghilo isha Moose akafika, akapulika bhwo bhali pakukaanikana naghwe. Bhwo aagha uYeesu aabhaamula aBhasandukaayi akiisa, akamubhuusha akati, "Ghwe Mumanyishi, kali, mu ndaghilo shooshi, luliku luulwo lukulu?"

<sup>29</sup> UYeesu akamwamula akati, "Ululaghilo luulwo lukulu lwo ulu lukuti, 'Pulikagha mwe bhandu bha chiisu icha Isilaeli! UMalafyale uChaala ghwitu ghwe yuuyo ghwi Malafyale mwene.

<sup>30</sup> Mughanaghe uMalafyale uChaala ghwako ku ndumbula yaako yooshi, ku nyinong'ono shaako shooshi, ku mahala ghaako ghooshi na ku maka ghaako ghooshi.'

<sup>31</sup> Soona, ululaghilo luulwo lukukonga lwo ulu lukuti, 'Mughanaghe umunyiinyu isa muumwo ghwiyiighanite yughweghwe.' Lutaliipo ululaghilo luulwo lukulu ukushikinda ishi."

<sup>32</sup> Po umumanyishi ughwa ndaghilo isha Moose yula akamubhuula akati, "Nalooli Mumanyishi! Ghwayugha ubhwanalooli ukuti

uChaala ali yumoywene, soona ataliipo uChaala umunine loole umwene.

<sup>33</sup> Kiisa ngaani ukumughana uChaala ku ndumbula yaako yooshi, ku mahala ghaako ghooshi na ku maka ghaako ghooshi, soona ukumughana umunyiinyu isa muumwo ghwiyi-ghanite yughweghwe. Ukubhomba isho kubhaghile ngaani ukukinda ukufumya ifinyamaana ifya kupemba ni fyabhupe ifinine.”

<sup>34</sup> Bhwo uYeesu aatesha ukuti umundu yula aamwamula ku mahala ngaani, akamubhuula akati, “Ughwe utali kubhutali ni chitan-galala icha kumwanya.” Bhwo isho shaakinda, naayumo umundu yuuyo akasulwa ukumubhu-usha soona.

*Ifimanyisho ifya Yeesu ku sha Kilisiti nu Ndaabhiti*

*(Mataayi 22:41-46; Luuka 20:41-44)*

<sup>35</sup> UYeesu akeendelela ukubhamanyisha abhandu mu lupaso ulwa Nyumba iya Chaala. Po akabhabhuusha akati, “Kali, mukushaaghania bhuleele linga abhamanyishi abha ndaghilo isha Moose bhakumanyisha ukuti uMesiiya\* Mwana ghwa malafyale uNdaabhiti?

<sup>36</sup> Paapo uNdaabhiti bhwo uMbepo uMwelu akumulongosha akasimba akati,  
‘UMalafyale uChaala akamubhuula uMalafyale ghwangu akati,  
“Ikala ku kakono kangu aka kumwisa,

---

\* **12:35 12:35 UMesiiya** Kwo kuti, *Kilisiti*. Bhelenga ingamu iya **UKilisiti** ku Mashu aMaheesha.



ukufika paapo indiingabhabhiike abhalughu  
bhaako  
paase pa tulundi twako.” †

<sup>37</sup> “Linga uNdaabhiti yuyuuyo akamwitisha uKilisiti ukuti ghwi Malafyale ghwake, po kali, uKilisiti abhaghiile bhuleele ukubha mwana ghwake?” Ichilundilo ichikulu icha bhandu chikamupulikishanga ku lusekelo.

*UYeesu akubhasoka abhandu  
ku sha bhamanyishi abha ndaghilo  
(Mataayi 23:1-36; Luuka 20:45-47)*

<sup>38</sup> Mu fimanyisho fyake, uYeesu akabhabhu-  
ulagha abhandu akatingi, “Mubhange maaso  
na bhamanyishi abha ndaghilo isha Moose!  
Paapo abheene bhiighanite ukughenda-ghenda  
bhwo bhafwalite imiselekesha imitali, soona bhi-  
ighanite ukuti abhandu bhabhalamukaghe ku  
lughindikiko mu minaalo.

<sup>39</sup> Abheene bhiighanite ukwikala pa fitengu  
ifya pandaashi mu masinaghoghi. Soona  
pi ishiku ilya lusekelo, abheene bhiighan-  
ite ukwikala pa fitengu ifya bhaheesha ab-  
haghindikighwa.

<sup>40</sup> Loole bhakupokagha ifyuma ni nyumba isha  
bhakolo abhafwile, soona bhakwipuutagha kwa  
Chaala inyipuuto indali ukuti bhiilangishe ku  
bhandu ukuti bhakubhomba inyiisa! Ku nongwa  
iyo, uChaala indiakabhape abhandu abho ulu-  
fundo ulukulu.”

---

† 12:36 12:36 *Indiingabhabhiike abhalughu bhaako paase  
pa tulundi twako* Kwo kuti, kubhapoota nu kubhalongosha  
abhalughu bhaake (Sabhuli 110:1).

*UYeesu akumanyisha isha fyabhupe ifya mukolo umufwile (Luuka 21:1-4)*

<sup>41</sup> Bhwo uYeesu akaali ali mu lupaso ulwa Nyumba iya Chaala, akiikala nu kutesha ku ibhokoshi ilya kufumikisha ifyabhupe. Akateshanga bhwo abhandu bhakufumya nu kubhiika ifyabhupe fyabho mu ibhokoshi lila. Abhakabhi abhingi bhakafumya indalama inyingi.

<sup>42</sup> Po akiisa umukolo yumo umufwile umupiina, akafumya isalabhasha shibhili.

<sup>43</sup> Po uYeesu akabhiitisha abhamanyili bhaake, akabhabhuula akati, “Nalooli une ingubhabhuula ukuti, umukolo umufwile umupiina uyu, aafumya indalama inyingi mu ibhokoshi ukubhapoota bhooshi bhala bhaabho bhaafumyanga indalama shaabho.

<sup>44</sup> Paapo abhandu bhala bhaafumya ifyabhupe fiifyo fyashaalagha ukufuma mu bhukabhi bhwabho. Loole umukolo uyu pamupeene nu kuti mupiina, poope aafumya indalama shaake shooshi shiisho sha kumwafwa mu bhwumi bhwake.”

## 13

*UYeesu akulingaania isha kupongolighwa ukwa Nyumba iya Chaala (Mataayi 24:1-2; Luuka 21:5-6)*

<sup>1</sup> Bhwo aabhamanyisha abhandu bhala, uYeesu na bhamanyili bhaake bhakafuma mu lupaso ulwa Nyumba iya Chaala. Bhwo bhakufuma kuuse, umumanyili ghwake yumo akamubhuula akati, “Ghwe Mumanyishi, tesha,

amayondo amakulu agha nu bhusengi ubhwisa ubhu muumwo bhukuswighisha!”

<sup>2</sup> UYeesu akamwamula, akamubhuusha akati, “Kali, kutesha ubhusengi ubhukulu ubhwa kuswighisha ubhu? Nalooli ingubhabhuula, naalimo iyondo liilyo indilikashaale pamwanya pi inine. Loole amayondo ghooshi agho, indighakapongolighwe!”

*UYeesu akumanyisha isha ndamyo ku bhiitiki (Mataayi 24:3-14; Luuka 21:7-19)*

<sup>3</sup> UYeesu na bhamanyili bhaake bhakafika nu kwikala pa kaghamba aka Mishunguti ukutesha iNyumba iya Chaala. Bhwo bhali pala, uPeeteli, uYaakobhu, uYoohani nu Ndeleeya bhakamubhuusha uYeesu bhwo bhiiyeekiile, bhakati,

<sup>4</sup> “Ghwe Mumanyishi, tubhuule, kali, indishik-abhoneke liighi shooshi isho? Soona, kali, chilangisho chiki chiicho indichikatulangishe ukuti shaapalama ukubhoneka?”

<sup>5</sup> Po uYeesu akaanda ukubhabhuula akati, “Mubhange maaso, manye umundu naayumo abhashimbulaghe.

<sup>6</sup> Paapo indibhakiise abhandu abhingi nu kubhombela ingamu yangu, bhakatingi, ‘Une nee Mesiiya.’ Bhoope indibhakabhashimbulaghe abhandu abhingi.

<sup>7</sup> Linga mukuya kupulika isha bhwhite mubhuyo ubhwingi, manye mukapaashange. Nalooli, isho shooshi shikulondighwa shibhoneke, loole ubhumalilo ubhwene bhukaali bhukwisa.

<sup>8</sup> Ichiisu chimo indichikalwange ni chiisu ichinine nu bhunyafyale bhumo indibhukalwange nu bhunyafyale ubhunine. Utuyingiyingi ni sala indifikabhonekaghe mu fyisu ifyingi. Isho shooshi indishikabhe isa ubhwandilo ubhwa bhuhhafu linga umukolo akupaapa.

<sup>9</sup> “Loole umwe mubhange maaso. Paapo abhandu indibhakabhuukaghe numwe mu mabhalaasa nu kubhakoma bhwo muli mu masinaghoghi. Indibhakabhuukaghe numwe pandaashi pa bhalongoshi na ku bhomalafyale ku nongwa yangu ukuti mubhe bhakeeti bhangu kukwabho.

<sup>10</sup> Bhwo ubhumalilo bhukaali ukwisa, inongwa iNyisa isha Chaala shikulondighwa shilumbililighwe taashi ku fyisu fyoshi.

<sup>11</sup> Linga bhaabhakola nu kubhapinya nu kubhuuka numwe mu mabhalaasa, manye mukapaashange ukuti indimukayughaghe kooni, pamu indimukayughaghe bhuleele. Loole kashiyughaghe shiisho indimukapokeelaghe ukufuma kwa Chaala akabhalilo kala kala. Paapo mutaa mwemwe indimukayughaghe, loole ghwi Mbepo uMwelu ghwe yuuyo indiakayughaghe ukughendela kukwinyu.

<sup>12</sup> Ku kabhalilo ako, umukulu indiakamubhiikaghe umunung’una ghwake mu tukono utwa bhalughu ukuti aghoghighwe. Soona, ughwise indiakamubhiikaghe umwana mu tukono utwa bhalughu ukuti aghoghighwe. Bhoope abhaana indibhakabhaleeyaghe abhapaapi bhaabho nu kubhaghogha.

<sup>13</sup> Abhandu bhooshi indibhakabhabhenge

umwe ku nongwa iya ngamu yangu. Loole umundu yuuyo indiakabhe mukifu ukufika pabhmalilo, ghwe yuuyo uChaala indiakamupoke.”

*UYeesu akumanyisha isha ndamyo ingulu  
(Mataayi 24:15-28; Luuka 21:20-24)*

<sup>14</sup> “Bhwo mwachibhona ‘ichindu chiicho chikuywelula nu kukomania,’<sup>☆</sup> chiimite Pabhuyo uBhwelu paapo chitakulondighwa ukubha, (yuuyo akubhelenga ashaaghaniange muumwo shikulingaanikisha). Po abhandu bhooshi bhaabho bhakwikala mu chiisu icha Yuteeya bhakakindilaghe mu tughamba.

<sup>15</sup> Ghwepe umundu yuuyo ali pa kasale pa nyumba,\* manye iikaghe pamu iingilaghe mu nyumba ukuti eeghe chimo.

<sup>16</sup> Umundu yuuyo ali ku mughunda, manye akaghalukaghe kunyuma pakwegha umwenda ghwake.

<sup>17</sup> Lwabho abhakolo bhaabho indibhakabhe pa bhung’wamu na bhaabho indibhakabhe bhakwongesha ku mashiku agho!

<sup>18</sup> Po ipuutagha kwa Chaala ukuti ishi manye shikabhoneke akabhalilo aka mbepo ingali.

<sup>19</sup> Paapo akabhalilo ako, indikakabhe ni ndamyo ingulu ngaani shiisho shitabhonekite naalumo ukwandila muumwo uChaala akapelela ichiisu ukufika umuusughu. Soona, indamyo isho shitaashikabhoneke naalumo.

---

<sup>☆</sup> **13:14 13:14** Ndaniyeeli 9:27; 11:31    <sup>\*</sup> **13:15 13:15** *Pa kasale pa nyumba* Tesha ichifwani icha kasale aka nyumba isha Bhayuuta mwa kalata ughwa Luuka 17:31.

20 Linga uMalafyale atakaghapungushanga amashiku agho, po ngali naayumo umundu yuuyo indiakapone. Loole ku nongwa iya bhasalighwa bhaake, uMalafyale indiakaghapungushe amashiku agho.

21 “Mu kabhalilo ako, linga umundu akubhabhuula akuti, ‘Teshu, uMesiiya ali panu,’ pamu, ‘Ali kula,’ manye mukiitikaghe.

22 Paapo indibhakiise abhandu bhaabho indibhakayughaghe ubhumyashi ukuti bhokilisiti nu kuti bhasololi, indibhakabhombaghe ifyika ifya kuswighisha ukuti bhabhashimbule abhasalighwa abha Chaala.

23 Loole umwe mubhange maaso, paapo naabhabhuula ngaanila inongwa shooshi isho bhwo shikaali ukubhoneka.”

*Ukwisa ukwa Mwana ughwa Mundu  
(Mataayi 24:29-31; Luuka 21:25-28)*

24 “Loole bhwo indamyo isho shaakinda, ‘Tsubha indilikasanuke ukubha chiisi, umweshi ghutaaghukabhalaghe,

25 soona ni ndoondwa shoope indishikaghwe paase ukufuma kumwanya.

UChaala indiakatuyungaanie utundu twoshi utwa kumwanya.’✧

26 “Apo po paapo indibhakamubhone uMwana ughwa Mundu akwisa mu mabhingu bhwo ali na maka amingi nu bhukulumba.’✧

27 Po indiakabhatume abhandumi bhaake ukuti bhabhabhungaanie abhasalighwa bhooshi

---

✧ 13:25 13:24-25 Yesaaya 13:10; 34:4; Yooheli 2:10 ✧ 13:26 13:26 Ndaniyeeli 7:13

ukufuma mumbafu shooshi, ukufuma kubhumalilo ubhwa chiisu ukufika kubhumalilo ubhwa kumwanya.”

*Ichifwanikisho icha likokwe ilya mukuyu  
(Mataayi 24:32-35; Luuka 21:29-33)*

<sup>28</sup> “Ulu manyilagha ukufuma ku ikokwe ilya mukuyu. Linga utusamba twake twanda ukutulula amaani, po mukumanya ukuti akabhalilo aka fula kaapalamila.

<sup>29</sup> Bhubhuubhwo, numwe linga mukushibhona shooshi isho shikubhombighwa, po mukamanye ukuti ukwisa kwake kuli papiipi.

<sup>30</sup> Nalooli ingubhabhuula, imbaapo iyi yitaayikakinde bhwo ishi shooshi shitabhonekite.

<sup>31</sup> Kumwanya ni chiisu indifikakinde, loole amashu ghangu indigheendelele ukubhaapo bhwila na bhwila.”

*Naayumo umundu yuuyo akameenye  
akabhalilo aka kwisa uYeesu  
(Mataayi 24:36-44)*

<sup>32</sup> “Loole ku sha lishiku lila na kabhalilo kala, naayumo umundu yuuyo ashimeenye, bhabhe bhandumi abha kumwanya pamu uMwana, loole uTaata uChaala.

<sup>33</sup> Teshanga soona mubhange maaso! Paapo mutameenye ukuti akabhalilo ako kakwisa liighi.

<sup>34</sup> Ukwisa kwake kugheliile ni chifwanikisho icha mundu yuuyo akuchuula nu kubhalekela indaghilo abhabhombi bhaake, uyu ni mbombo yaake, uyu ni yaake. Po akumulaghila umulindilili ughwa pa mulyango ukuti abhange maaso.

<sup>35</sup> Po mubhange maaso paapo mutameenye ukuti umwene nyumba akughaluka liighi, lumo indilikabhe lya namasubha, lumo pabhushiku pakati, lumo bhwo ubhiisa aabhika pamu pangeelo bhwo bhwacha.

<sup>36</sup> Mubhange maaso ukuti linga akwisa ku sila iya kunyomoshu, manye akaaghe mupitiile.

<sup>37</sup> Ishi shiisho ingubhabhuula umwe, ingubhabhuula na bhandu bhooshi ukuti mubhange maaso!”

## 14

*Abhalongoshi abha Bhayuuta  
bhakuyughisania isha kumughogha uYeesu  
(Mataayi 26:1-5; Luuka 22:1-2; Yoohani 11:45-53)*

<sup>1</sup> Ghakabha ghaashaala amashiku mabhiliishe ukwanda ichaaka icha Pasaka\* ni cha Mikati iMishita Kulula. Po abhosongo abha bhapuuti na bhamanyishi abha ndaghilo isha Moose, bhakalondagha isila iya kumukola uYeesu ku bhushiifu nu kumughogha.

<sup>2</sup> Paapo bhakayughisania bhakati, “Manye tumukolaghe akabhalilo aka pa chaaka paapo abhandu bhabhaghiile ukubhomba inyakanyaaka.”

*Umukolo akumupaka uYeesu inyemba  
(Mataayi 26:6-13; Luuka 7:36-50; Yoohani 12:1-8)*

---

\* **14:1 14:1** Bhelenga ishu ilya **IPasaka** ku Mashu aMaheesha.



<sup>3</sup> Akabhalilo ako uYeesu akabha mu Bheetaniya mu nyumba iya Siimoni yuuyo kubh-wandilo akabha ni mbungo iya makete. Po bhwo uYeesu iikiile ali pakulya, umukolo yumo akiisa kukwake ni supa inandi iya nyemba isha kunuukila isha mutengo umukulu ngaani. Po akayimenyula kumwanya isupa yila nu kumusu-lulila inyemba uYeesu pa mutu ghwake.

<sup>4</sup> Abhandu bhamu bhaabho bhakabhaamwo mu nyumba yila bhakakalala, bhakiiyughaania bheene-bheene bhakati, “Tesda! Kali, kooni umukolo uyu akukomania inyemba ishi?”

<sup>5</sup> Paapo inyemba ishi shaabhaghiile ukughul-ishighwa indalama indinaali<sup>†</sup> imya shitatu (300) nu kubhapa abhapiina.” Bhakaanda ukumukemela umukolo yula.

<sup>6</sup> Loole uYeesu akati, “Muleke, kali, kooni kaako mukumutanya? Umwene aambombela inyiisa.

<sup>7</sup> Abhapiina muli nabho akabhalilo kooshi, mubhaghiile ukubhabhombela inyiisa amashiku ghooshi, loole une indaaimbe nuumwe akabhalilo kooshi.

<sup>8</sup> Umwene aabhomba shiisho abhaghiile, aaghupaka umubhili ghwangu inyemba ingaanila ukuti aghutendekeshe ukushiilighwa.

<sup>9</sup> Nalooli ingubhabhuula, pooshi paapo iN-ongwa iNyiisa indishikalumbililighwange mu chiisu chooshi, inyiisa isho shiisho umukolo uyu aambombela, indishikayughighwange ukuti abhandu bhamukumbukaghe.”

---

<sup>†</sup> 14:5 14:5 **Indinaali** Indalama iyi yikaghelela nu mufwalo ughwa lishiku limolyene ku mubhombi.

*UYuuta akulonda ukumubhiika uYeesu  
mu tukono utwa bhalughu*

*(Mataayi 26:14-16; Luuka 22:3-6)*

<sup>10</sup> Po uYuuta Isikaliyooti yuuyo ghwe yumo mu bhamanyili kalongo na bhabhili (12) bhala, akabhuuka ku bhosongo abha bhapuuti ukuti abhaafwe muumwo bhabhaghiile ukumukola uYeesu.

<sup>11</sup> Bhoope bhwo bhaapulika amashu agha Yuuta Isikaliyooti, bhakahobhoka leka, bhakafinga ukumupa indalama. Po akaanda ukulonda isila iya kumubhiika uYeesu mu tukono twabho.

*UYeesu akusekelela ichaaka icha Pasaka  
na bhamanyili bhaake*

*(Mataayi 26:17-25; Luuka 22:7-13, 21-23;  
Yoohani 13:21-30)*

<sup>12</sup> Ishiku ilya kwanda ilya chaaka icha Mikati iMishita Kulula, likafika. Bhwo bhaaghogha akonang'ooshi aka Pasaka, abhamanyili abha Yeesu bhakamubhuusha bhakati, "Kali, pooki paapo kulonda tukutendekeshekeshe ichaaka icha Pasaka?"

<sup>13</sup> Po uYeesu akabhatuma bhabhili ukufuma mu bhamanyili bhaake akati, "Bhuukagha mu Yelusaleemu, bhwo mwafika, indimukomaane nu muliisha yumo apimbite ingumbe iya miishi. Po mukongaghe,

<sup>14</sup> ukufika mu nyumba yiiyo akuya pak-wingila. Po mumubhuule umwene nyumba muti, 'UMumanyishi akubhuusha akuti, kali, chili kuughu ichipindwa icha bhaheesha? Paapo ingulonda ukulya ifindu ifya Pasaka pamupeene na bhamanyili bhangu.'

15 Ghwepe umwene nyumba indiabhalangishe ichipindwa ichikulu icha pamwanya mu nyumba ingelesanie chiicho chitendekeshiighwe akiisa, umwo mwo muumwo mukatutendekesheshe ifindu.”

16 Abhamanyili bhakanyatuka ukubhuuka mu kaaya akakulu kala, bhakashaagha shooshi isa muumwo uYeesu akabhabhuula, po bhakaten-dekesha ifindu ifya Pasaka.

17 Bhwo lyabha lya namasubha, uYeesu na bhamanyili bhaake kalongo na bhabhili bhakafika nu kwikala mu nyumba yila.

18 Bhwo bhali pakulya pamupeene, uYeesu akabhabhuula akati, “Nalooli ingubhabhuula, umunyiinyu yumo yuuyo akulya pamupeene nu-une, indiaambiike mu tukono utwa bhalughu.”

19 Abhamanyili bhaake bhakaanda ukuswimaana, po yumo yumo akaanda ukumubhuusha uYeesu akati, “Kali, neene?”

20 Akabhaamula akati, “Yumo pakati papiinyu, yuuyo akusaasila umukati pamupeene nuune mu kabhigha, ghwe yuuyo indiaambiike mu tukono utwa bhalughu.

21 Paapo uMwana ughwa Mundu akuya pakughoghighwa isa muumwo shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu. Loole lwake umundu yuuyo akuya pakumubhiika uMwana ughwa Mundu mu tukono utwa bhalughu. Kaali ki-isa kukwake linga umundu uyo atakapaapigh-wanga.”

*Ubhwandilo ubhwa Finga iya Malafyale  
(Mataayi 26:26-30; Luuka 22:14-20; 1  
Bhakolinti 11:23-25)*

22 Bhwo bhali pakulya, uYeesu akeegha umukati, akapaalisha kwa Chaala, akaghubheghulania, akabhapa abhamanyili bhaake akati, “Eegha nu kulya umukati, ughu ghwo ghuughwo mubhili ghwangu.”

23 Po akeegha ichikombe chiicho chikabha ni ndifaayi, akapaalisha kwa Chaala, akabhapa, bhoope bhakang’wela bhooshi ichikombe chila chila.

24 Akabhabhuula akati, “Ili lyo liilyo libhanda lyangu ilya lwitikano‡ liilyo likukupuka ku nongwa iya bhandu abhingi.

25 Nalooli ingubhabhuula inguti, indaaingang’we soona indifaayi ukufika pi ishiku liilyo indiingang’we indifaayi imbya§ mu chitangalala icha Chaala.”

26 UYeesu na bhamanyili bhaake bhwo bhimba inyimbo, po bhakatiila nu kubhuuka ku kaghamba aka Mishunguti.

*UYeesu akusolola ukuti uPeeteli indiamukaane (Mataayi 26:31-35; Luuka 22:31-34; Yoohani 13:36-38)*

27 UYeesu akabhabhuula abhamanyili bhaake akati, “Umwe mweshi indimuunginde nu kuundeka. Paapo shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu ukuti, ‘Indiingamukome umuliishi ughwa bhonang’ooshi, na bhonang’ooshi indibhakanyambaane.’☆

---

‡ 14:24 14:24 Bhelenga ishu ilya *Ulwitikano* ku Mashu aMaheesha. § 14:25 14:25 *Indifaayi imbya* Isanusho inine kwo kuti, *Indifaayi ku bhupya*. ☆ 14:27 14:27 Sakaliya 13:7

28 Loole bhwo naashuuka, indiingabhatangile ukubhuuka ku Ghalilaayi.”

29 Loole umwene uPeeteli akamubhuula akati, “Nalinga bhooshi bhaakuleka, une indaaingakuleke naalumo.”

30 UYeesu akamwamula akati, “Nalooli ingukubhuula, umuusughu pabhushiku bhwo ubhiisa akaali ukubhika kabhili, indiubhe ghwanagaana katatu.”

31 Loole uPeeteli akashimikisha akati, “Nalinga shikulondighwa ukuti ifwe pamupeene nuughwe, une indaaingakuleke naalumo.” Abhamanyili bhooshi bhoope bhakayugha isa bhubhuubhwo.

*UYeesu akwipuuta mu chibheela icha Ghetiseemani*

*(Mataayi 26:36-46; Luuka 22:39-46)*

32 Po uYeesu na bhamanyili bhaake bhakafika mu chibheela chiicho ingamu yaake bhakatingi, Ghetiseemani. UYeesu akabhabhuula abhamanyili bhaake akati, “Mwikale panu bhwo une ingwipuuta.”

33 Po akabheegha palubhafu uPeeteli, uYaakobhu nu Yoohani, akaanda ukuswimaana ngaani mu ndumbula yaake nu kulabha-labha.

34 Akabhabhuula akati, “Indi nu bhuswimaane ubhukulu ngaani mu ndumbula yangu ubhwa kumbelela ukufwa. Po mwikale panu, mubhe maaso, manye mupitilaghe.”

35 Akabhiyila pandaashi panandi, akiitaagha paase, akiipuuta ukuti linga shiitikagha akabhalilo aka ndamyo ako manye kamwaghe.

36 Akayugha akati, “Ghwe Taata ghwangu, kukwako shooshi shibhaghiile ukubhombighwa, ingusuuma manye ushiitikishe kukwangu indamyo ingulu ishi!\* Manye ubhombe isa muumwo ingulondela, loole ubhombe isa muumwo kulondela.”

37 Po akaghaluka ukubhuuka ku bhamanyili bhaake bhatatu bhala, akabhaagha bhapitiile. Akamubhuusha uPeeteli akati, “Ghwe Siimoni, kali, upitiile? Kali, ghwapootwa ukubha maaso nalinga kabhalilo akapimbaashe?”

38 Soona akabhabhuula akati, “Mubhange maaso, soona mwipuutaghe ukuti ingelo manye shibhapoote. Indumbula shiinyu shikulonda ukubhomba inyiisa, loole mutali na maka.”

39 Akabhuuka soona pakwipuuta nu kughaluk-ila inyipuuto shila shila.

40 Akaghaluka ku bhamanyili bhaake, akabhaagha bhapitiile soona, paapo amaaso ghaabho ghakabha ghali nu tulo. Akabhakemela, bhoope bhatakamanya ilya kumwamula.

41 Bhwo aabhisila ulwa bhutatu ukufuma pakwipuuta, akabhabhuusha akati, “Kali, kooni mukwendelela ukupitila? Mwapitila kaaya! Tesha, akabhalilo kaafika kaako uMwana ughwa Mundu akuya pakubhiikighwa mu tukono utwa bhatulanongwa.

42 Lamusha! Tubhuuke. Tesha, yula yuuyo akwisa pakuumbiika mu tukono utwa bhalughu, aapalamila.”

---

\* 14:36 14:36 *Indamyo ingulu ishi* Mu njugha iya Chighiliki kwo kuti, *Ichikombe ichi*.

*UYuuta akumubhiika uYeesu mu tukono utwa bhalughu*

*(Mataayi 26:47-56; Luuka 22:47-53; Yoohani 18:3-12)*

<sup>43</sup> Bhwo uYeesu akaali akuyugha, uYuuta yuuyo ghwe yumo mu bhamanyili kalongo na bhabhili (12) bhala, akiisa pamupeene ni chilundilo icha bhandu bhaabho bhakabha ni mipanga ni nduughu. Abhandu abho bhakabha bhatumiighwe na bhosongo abha bhapuuti, abhamanyishi abha ndaghilo isha Moose na bhosongo abha Bhayuuta.

<sup>44</sup> UYuuta akatanga taashi ukubhalingaania ichilangisho abhandu bhala akati, “Umundu yuuyo naamulamuka ku sila iya kumwofwa, ghwe yuuyo mwise mumukolaghe nu kubhuuka naghwe bhwo mukumulindilila.”

<sup>45</sup> Bhwo uYuuta aafikaashe, nakalinga, akabhuuka kwa Yeesu akati, “Ghwe Mumanyishi!” Po akamwofwa bhwo akumulamuka.

<sup>46</sup> Po abhandu bhala, bhakamukola uYeesu ku maka.

<sup>47</sup> Umumanyili yumo mu bhamanyili abha Yeesu bhaabho bhakabhaapo pabhuyo bhula, akafyutula lubhilo umumaaghi umutali ughwa bhwhite, akapuupa ichuufwo icha mutumwa ughwa mupuuti usongo.

<sup>48</sup> UYeesu akabhabhuusha akati, “Kali, mwisile ni mipanga ni nduughu pakuungola une ungate indi mundu yuuyo akuyikaanika isilikali?”

<sup>49</sup> Amashiku ghooshi naabhanga pamupeene nuumwe, naamanyishanga mu lupaso ulwa Nyumba iya Chala loole mutaangolagha. Loole

mukuungola ulu ukuti imbombo ishi shibhe isa mumwo shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu.”

<sup>50</sup> Po abhamanyili bhaake bhooshi bhakamuleka nu kukinda.

<sup>51</sup> Akabhaapo umulumyana yumo yuuyo akamukongagha uYeesu, akafwala igholole. Bhakaghela ukuti bhamukole

<sup>52</sup> loole akapoota, akalileka igholole nu kukinda bhwo ali chitali.

*UYeesu mundaashi mu Ibhalaasa  
(Mataayi 26:57-68; Luuka 22:54-55, 63-71;  
Yoohani 18:13-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Po bhakabhuuka nu Yeesu kukaaya aka mupuuti usongo<sup>†</sup> kuukwo abhosongo abha bhapuuti bhooshi na bhosongo abha Bhayuuta na bhamanyishi abha ndaghilo isha Moose bhakabha bhabhunganite.

<sup>54</sup> UPeeteli akamukongagha uYeesu pabhutali-ipo, akiingila mu lupaso ulwa nyumba iya mupuuti usongo. Po akiikala pamupeene na bhalindilili, akootagha umulilo.

<sup>55</sup> Abhosongo abha bhapuuti bhala ni Ibhalaasa lyoshi ilya Bhayuuta,<sup>‡</sup> bhakaanda ukulonda ubhukeeti ubhwa kumusitaakila uYeesu ukuti aghoghighwe, loole bhatakabhwagha ubhukeeti naabhumo.

<sup>56</sup> Abhandu abhingi bhakaanda ukumuyughila uYeesu ubhukeeti ubhwa bhummyashi, loole ubhukeeti bhwabho bhukaleghanagha.

---

<sup>†</sup> 14:53 14:53 *Umupuuti usongo* Bhelenga ishu ilya *Abhapuuti* ku Mashu aMaheesha.    <sup>‡</sup> 14:55 14:55 Bhelenga ishu ilya *Ibhalaasa ilya Bhayuuta* ku Mashu aMaheesha.



57 Po abhandu bhamu bhakiima nu kwanda ukumuyughila ubhukeeti ubhwa bhummyashi bhakati,

58 “Tukamupulika umundu uyu bhwo akuti, ‘Une indiingapongolanie iNyumba iya Chaala iyi yiiyo yisengiighwe na bhandu. Po ku mashiku matatu, indiingasenge inine yiiyo yitakusengighwa na bhandu.’ ”§

59 Loole poepe ubhukeeti ubhwa bhandu bhala bhukaleghanagha.

60 Po umupuuti usongo akiima pandaashi pa bhandu bhala, akamubhuusha uYeesu akati, “Kali, utakwamula ni ishuru naalimo ukukongana na shiisho abhandu abha bhakukusitaakila ughwe?”

61 Loole uYeesu akasumbaashe chishita kwamula naalimo. Umupuuti usongo akamubhuusha soona akati, “Kali, ughwe ghwe Mesiiya, uMwana ughwa Chaala uMughindikighwa?”

62 Po uYeesu akamwamula akati, “Une neene, indimukamubhone uMwana ughwa Mundu bhwo iikiile ku kakono aka kumwisa aka Chaala ughwa Maka Ghooshi. Soona indimukamubhone bhwo akwisa mu mabingu ukufuma kumwanya.”☆

63 Po umupuuti usongo akaghunyaapulania umuselekesha ghwake, akabhuusha akati, “Kali, ulu tukulonda soona abhakeeti?”

---

§ 14:58 14:58 *Ku mashiku matatu, indiingasenge inine yiiyo yitakusengighwa na bhandu* UYeesu panu akabhabhuulagha abhalongoshi abha Bhayuuta ukuti bhwo bhaamughogha, indiakashuuke soona pi ishiku ilya bhutatu. ☆ 14:62 14:62 Ndaniyeeli 7:13

64 Ulu, mweshi mwapulika ukufuyula kwake! Kali, umwe mukwinong'ona kooni?" Bhooshi bhakatumula ukuti ali ni nongwa, aghoghighwe.

65 Po bhamu bhakaanda ukumufwilila amati, bhakamwifunika ku maaso, bhakamukoma ni mbuli nu kumubhuusha bhakatingi, "Solola, kali, ghwini yuuyo aakukoma?" Bhoope abhalindilili bhakamwegha nu kumukoma na mapi.

*UPeeteli akumukaana uYeesu  
(Mataayi 26:69-75; Luuka 22:56-62; Yoohani  
18:15-18, 25-27)*

66 Bhwo uPeeteli ali mu lupaso lula, akiisa umubhombi yumo umulindu ughwa mupuuti usongo.

67 Bhwo aamubhona uPeeteli akwota umulilo, akamutesha ngaani nu kumubhuula akati, "Nu-ughwe ghwali nu Yeesu ughwa mu Naasaleeti."

68 Loole uPeeteli akakaana akati, "Inda-mumeenye, soona indakushaaghania shiisho kuyugha." UPeeteli akanyatuka ukubhuuka pak-wikala ku mulyango ughwa lupaso. Po mu kabhalilo ako, ubhiisa akabhika.

69 Bhwo umubhombi yula aamubhona soona uPeeteli, akaanda ukubhabhuula abhandu bhooshi bhaabho bhakabhaapo pala akati, "Umundu uyu ghwepe ghwe yumo mu bhamanyili."

70 Loole uPeeteli akakaana soona. Bhwo kaakinda akabhalilo akapimba, abhandu bhaabho bhakiima pala bhakamubhuula uPeeteli bhakati, "Nalooli ughwe ghwe yumo mu bhamanyili paapo ughwe uli Mughalilaayi."

<sup>71</sup> UPeeteli akaanda ukwighuna nu kuloolika akati, “Une indamumeenye umundu uyu yuuyo mukumuyugha.”

<sup>72</sup> Nakalinga, ubhiisa akabhika ulwa bhuhili. Po uPeeteli akakumbuka amashu ghaagho uYeesu akamubhuula akati, “Bhwo ubhiisa akaali ukubhika ulwa bhuhili, indiubhe ghwangaana katatu.” Po uPeeteli akaanda ukulila ngaani ku bhuswimaane.

## 15

*Bhakubhuuka nu Yeesu kwa Pilaati*  
(Mataayi 27:1-2, 11-14; Luuka 23:1-5; Yoohani 18:28-38)

<sup>1</sup> Bhwo bhwacha pangeelo ngaani, abhosongo abha bhapuuti pamupeene na bhosongo abha Bhayuuta na bhamanyishi abha ndaghilo isha Moose ni Ibhalaasa lyoshi ilya Bhayuuta bhakayughisania isha kumusitaaka uYeesu. Po bhakamupinya, bhakamwegha nu kubhuuka naghwe kwa songo ughwa Bhalooma, yuuyo ingamu yaake akabha ghwi Pilaati.

<sup>2</sup> UPilaati akamubhuusha uYeesu akati, “Kali, ughwe ghwe Malafyale ughwa Bhayuuta?” UYeesu akamwamula akati, “Ughwe ghweghwe ghwayugha.”

<sup>3</sup> Abhosongo abha bhapuuti bhakamusitaaka uYeesu inongwa inyingi.

<sup>4</sup> UPilaati akamubhuusha soona uYeesu akati, “Kali, ughwe utakwamula naalimo? Tesha, bhakukusitaaka inongwa inyingi!”

<sup>5</sup> Loole uYeesu atakaamula naalimo, po uPilaati akaswigha leka.

*UYeesu akulongighwa ukuti aghoghighwe  
(Mataayi 27:15-26; Luuka 23:13-25; Yoohani  
18:39-19:16)*

<sup>6</sup> Bhwilaashe pa chaaka icha Pasaka, uPilaati akabha nu lwiho ulwa kumwabhula umupinyighwa yumo mu nyumba iya bhapinyighwa yuuyo abhandu bhakiighanagha.

<sup>7</sup> Po akabhaapo umundu yumo yuuyo ingamu yaake akabha ghwi Bhalabha yuuyo akapinyighwa mu nyumba iya bhapinyighwa pamupeene na bhanine. Bhakabhapinya ku nongwa iya kuti bhakabhaghogha abhashikali abha silikali iya Looma.

<sup>8</sup> Mu kabhalilo kala kala bhwo uYeesu ali pandaashi pa Pilaati, abhandu abhingi bhakabhuka kwa Pilaati nu kumusuma ukuti amwabhule umupinyighwa yumo isa muumwo akubhombe-lagha ukukongana nu lwiho lwake.

<sup>9</sup> UPilaati akabhabhuusha akati, “Kali, mukulonda imwabhule uMalafyale uyu ughwa Bhayuuta?”

<sup>10</sup> Akayugha ulwo paapo akamanya ukuti abhosongo abha bhapuuti bhiisile nu Yeesu kukwake ku nongwa iya lwibhuno.

<sup>11</sup> Loole abhosongo abha bhapuuti bhakabhasongelesha abhandu ukuti bhamusuume uPilaati amwabhule uBhalabha pa bhuyo ubhwa Yeesu.

<sup>12</sup> UPilaati akabhabhuusha soona akati, “Kali, ulu imbombe kooni nu mundu uyu yuuyo mukumwitisha ukuti ghwi Malafyale ughwa Bhayuuta?”

<sup>13</sup> Abhandu bhooshi bhakaywegha ngaani bhakati, “Mukomeele pa chikobhekano!”

14 UPilaati akabhabhuusha akati, “Kali, atulite nongwa yiki?” Loole abheene bhakoongelaghaashe ukuywegha ngaani bhakatingi, “Mukomeele pa chikobhekano!”

15 Ku nongwa iya kuti uPilaati akalondagha ukuchihobhosha ichilundilo icha bhandu, po akamwabhula uBhalabha ukufuma mu nyumba iya bhapinyighwa. Po akabhalaghila abhashikali bhaake ukuti bhamukome uYeesu ni fikoti, soona bhamukomeele pa chikobhekano.

*Abhashikali bhakumwangelila uYeesu ku lufu-uyo*

*(Mataayi 27:27-31; Yoohani 19:2-3)*

16 Po abhashikali bhakamwegha uYeesu nu kumwingisha mu lupaso ulwa nyumba iya Pilaati. Po bhakabhabhungaania abhashikali bhooshi abha Looma bhaabho bhakabhaapo pala.

17 Bhakamufwasha umwenda ughwa langi iya mandongomela,\* bhakaluka ingigha iya myifwa nu kumufwasha ku mutu ukuti abhonekaghe ukubha ungati ghwi malafyale.

18 Bhakaanda ukumulamuka ku lufuuyo bhakati, “Ghwaghona, ghwe Malafyale ghwa Bhuuuta!”

19 Po bhakamukoma pa mutu ni ilaashi, bhakamufwilila amati, bhakafughamilagha nu kumubhungulukila ku sila iya kumwangelila.

---

\* 15:17 15:17 *Umwenda ughwa langi iya mandongomela* ghukabha mwenda ghuughwo abhomalafyale bhakafwalagha mu kabhalilo aka Yeesu.

20 Bhwo bhaamala ukumwangelila, bhakamufuula umuselekesha ughwa mandongomela ghula nu kumufwasha imyenda yaake, bhakabhuuka naghwe pakumukomeela pa chikobhekano.

*Bhakamukomeela uYeesu pa chikobhekano  
(Mataayi 27:32-44; Luuka 23:26-43; Yoohani 19:17-27)*

21 Bhwo bhali mu sila, bhakakomaana nu mundu yumo yuuyo ingamu yaake akabha ghwi Siimoni ukufuma mu kaaya aka Kileene yuuyo akafumagha kulubhafu ulwa mighunda, akabhuukagha mu kaaya akakulu. Umwene akabha ghwi ghwise ghwa Alekisaanda nu Luufo. Po abhashikali bhakamufimbilisha ukuti apimbe ichikobhekano icha Yeesu.

22 Po bhakabhuuka nu Yeesu pabhuyo bhula bhuubhwo bhakatingi Gholighoota, kwo kuti, “Bhuyo ubhwa Mung’ooso ughwa Mutu.”

23 Bhakamupa indifaayi ingali yiiyo bhakoon-gaania nu mukota ghuughwo bhakuti manemane ukuti manye apulikaghe ubhubhafu, loole umwene akakaana ukung’wa.

24 Po abhashikali bhakamukomeela uYeesu pa chikobhekano. Bhwo bhaamukomeela, bhakayabhana imyenda yaake ku sila iya kuyikomela ikuula ukuti yibhe yaani.✧

25 Akabhalilo kaako bhakamukomeelagha uYeesu pa chikobhekano, kakabha ka pangeelo mu sala iya bhutatu (3:00).

26 Bhakasimba amasimbo agha kumusitaaka pamwanya pa chikobhekano ghaagho ghakatingi,

UMALAFYALE UGHWA BHAYUUTA

27 Bhakamukomeela uYeesu pa chikobhekano pamupeene na bhapoka ifya bhandu bhabhili, yumo ku kakono aka kumwisa nu munine ku kakono aka kushoomi. [

28 Shooshi isho shikabhoneka isa muumwo shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu ukuti, “Akabhelengelighwa pamupeene na bhatulanongwa.”☆]

29 Abhandu bhaabho bhakaghendagha pala, bhakapukushanga imitu yaabho nu kumutuka, bhakatingi, “Ehee! Ughwe ghwayughagha ukuti ubhaghiile ukupongola iNyumba iya Chaala nu kusenga ku mashiku matatu,

30 po ulu ipoka ghwymwene. Iika pa chikobhekano!”

31 Bhoope abhosongo abha bhapuuti na bhamanyishi abha ndaghilo isha Moose bhakamwobhelagha bhakatingi, “Akabha mwengo ukubhapoka abhandu abhanine, loole atabhaghiile ukwipoka mwene!

32 UMesiya, uMalafyale ughwa chiisu icha Isilaeli, iike pa chikobhekano ukuti tuteshe nu kumwitika!” Bhoope bhaabho bhakakomeelighwa pamupeene naghwe bhakamutukagha.

*UYeesu akufwa pa chikobhekano*

*(Mataayi 27:45-56; Luuka 23:44-49; Yoohani 19:28-30)*

---

☆ 15:28 15:28 Yesaaya 53:12

33 Po ukwandila bhwo isubha lyafika pamutu (6:00) ukufika mu sala iya bhuhaano na inna (9:00), ichiisi chikaghwa ichiisu chooshi.

34 Mu kabhalilo ako, uYeesu akakuuta ku ishu ilya pamwanya nu kwitisha akati, “Elooyi! Elooyi! Lama sabhakitani?” Isanusho ilya mashu agho kwo kuti, “Ghwe Chaala ghwangu! Ghwe Chaala ghwangu! Kali, kooni ghuundekite?”<sup>☆</sup>

35 Abhandu bhamu bhaabho bhakiima pala bhwo bhaapulika amashu agho, bhakati, “Pulikisha! Akumwitisha umusololi uEliiya.”<sup>†</sup>

36 Po umushikali yumo akakinda nu kuyubhika umusapa mu ndifaayi ingali, akaghubhiika ku ilaashi, akamupa uYeesu ukuti ang’we. Po umundu yula akati, “Muleke, indituteshe linga uEliiya indiiise amwishe pa chikobhekano apo!”

37 Po uYeesu akakuuta ku ishu ilya pamwanya, akeesheela ku maka nu kufwa.

38 Po ipasiya liilyo likabha mu Nyumba iya Chaala<sup>‡</sup> likanyaapuka imbafu shibhili ukufuma

---

☆ **15:34 15:34** Sabhuli 22:1      † **15:35 15:35** ***UEliiya*** akuyughighwa panu ku nongwa iya kuti aBhayuuta abhingi bhakiitikagha ukuti uEliiya atakafwa naalumo, loole uChaala akamwegha pa chiisu bhwo mwumi nu kubhuuka naghwe kumwanya. Soona bhakasubhaalilagha ukuti uEliiya indiakiise soona pa chiisu (2 Bhanyafyale 2:11; Malaaki 4:5).      ‡ **15:38 15:38** ***Ipasiya liilyo likabha mu Nyumba iya Chaala*** Ughu ghukabha mwenda umukulu soona umukafu leka ghuughwo ghukayabhanianga mukati mu Nyumba iya Chaala pabhuyo pabhwelu na pabhuyo Pabhwelu pa Pabhwelu. Bhelenga ishu ilya ***INyumba iya Chaala*** ku Mashu aMaheesha. ***Ipasiya liilyo likabha mu Nyumba iya Chaala likanyaapuka imbafu shibhili*** Tesha ichifwani mwa kalata ughwa Luuka 23:45.



kumwanya ukufika paase.

<sup>39</sup> Usongo yumo ughwa bhashikali akabha iimite mundaashi mwa Yeesu. Bhwo aamubhona uYeesu bhwo akufwa, akayugha akati, “Nalooli umundu uyu aali Mwana ghwa Chaala!”

<sup>40</sup> Bhakabhaapo na bhakolo bhaabho bhakateshanga ku bhutaliishe. Abhakolo abho bhakabha bho abha: uMaliiya ughwa kufuma mu kaaya aka Maghatala, uSalome nu Maliiya ung’ina ughwa Yaakobhu umukeke nu Yoose.

<sup>41</sup> Abhakolo abho bhakamukongagha nu kumubhombela uYeesu bhwo ali mu Ghalilaayi. Bhakabhaapo na bhakolo abhanine abhingi bhaabho bhakiisa naghwe mu Yelusaleemu.

*UYeesu akushiilighwa*

*(Mataayi 27:57-61; Luuka 23:50-56; Yoohani 19:38-42)*

<sup>42</sup> Ishiku lila liilyo uYeesu akafwanga likabha lishiku lya Pabhuhaano liilyo likabha lya kwitendeke sha ku nongwa iya Sabhati.

<sup>43</sup> Bhwo kaafika akabhalilo aka namasubha, akiisa uYoosefu ughwa mu kaaya aka Alimataayi yuuyo akabha mundu ughwa Libhalaasa ilya Bhayuuta, soona akabha mughindikighwa leka. Ghwepe akalindililagha ukwisa ukwa chitangalala icha Chaala. Akiikasha nu kubhuuka kwa Pilaati pakumusuma ukuti amupe umufimba ughwa Yeesu ukuti aye aghushiile.

<sup>44</sup> UPilaati akaswigha leka ukupulika ukuti uYeesu aafwa ku kabhalilo akapimbaashe. Po akamwitisha usongo yumo ughwa bhashikali

ukuti ashimikishe linga nalooli uYeesu afwile akabhalilo kaako kaakinda.

<sup>45</sup> Bhwo usongo yula aamubhuula uPilaati ukuti nalooli uYeesu afwile, po akamwitikisha uYoosefu ukuti aghweghe umufimba ughwa Yeesu.

<sup>46</sup> Po uYoosefu akaghula umwenda umwelu ughwa kumushiilila, akaghwilomusha umufimba ukufuma pa chikobhekano, akaghuriembetelela nu mwenda umwelu ghula. Akaghubhika mu ipumba liilyo likabha likumbile ngaanila pa lyalabhwe. Po akalibhungunia iyondo ikulu ku mulyango ughwa lipumba lila.

<sup>47</sup> UMaliya ughwa mu kaaya aka Maghatala nu Maliya ung'ina ughwa Yoose bhakapabhona paapo bhakamughoneka uYeesu.

## 16

### *UYeesu akushuuka*

*(Mataayi 28:1-8; Luuka 24:1-12; Yoohani 20:1-10)*

<sup>1</sup> Akabhalilo aka namasubha bhwo iSabhati yaashila, uMaliya ughwa mu kaaya aka Maghatala, uSalome nu Maliya ung'ina ughwa Yaakobhu bhakaghula inyemba shiisho shikanuukilagha akiisa ukuti bhaye bhaghupake umubhili ughwa Yeesu.

<sup>2</sup> Pangeelo ngaani pi ishiku ilya Pamulungu, bhakalaabhila ukubhuuka ku ipumba bhwo isubha likusopa.

<sup>3</sup> Bhwo bhali mu sila, bhakaanda ukubhuusania bheene-bheene ukuti, “Kali, ghwini yuuyo indiaye atubhungunikishe iyondo lila pa mulyango ughwa pi ipumba?”

<sup>4</sup> Bhakayugha ulwo ku nongwa iya kuti iyondo lila likabha likulu leka. Loole bhwo bhakutesha pi ipumba, bhakaagha iyondo libhungunie.

<sup>5</sup> Bhwo bhiingila mukati mu ipumba, bhakamwagha umulumyana yumo afwalite umwenda umwelu, iikiile kulubhafu ulwa ku kakono aka kumwisa. Po abhakolo bhala bhakaswigha leka.

<sup>6</sup> Umulumyana yula akabhabhuula akati, “Manye muswighaghe. Mukumulonda uYeesu ughwa mu Naasaleeti yuuyo bhaamukomeelite. Ataliimwo muno! Ashuukite! Isagha mupateshe paapo bhaamughonekite.

<sup>7</sup> Po bhuukagha, mubhabhuule abhamanyili bhaake pamupeene nu Peeteli ukuti, abhatangiile ukubhuuka mu chiisu icha Ghalilaayi. Ukwo kwo kuukwo indimukamwaghe isa muumwo akabhabhuulila.”

<sup>8</sup> Po bhakatiila lubhilo lubhilo pi ipumba pala paapo bhakatetemagha ku nongwa iya bhwogha ni chiswigo. Bhatakamubhuula umundu naayumo inongwa ishi paapo bhakooghopagha leka.\*

*UYeesu akumusetukila uMaliiya  
(Mataayi 28:9-10; Yoohani 20:11-18)*

[

---

\* **16:8 16:8** Tesha ichifwani icha lipumba liilyo bhakamushiila uYeesu mwa kalata ughwa Luuka 24:4.

<sup>9</sup> Pi ishiku ilya Pamulungu pangeelo bhwo uYeesu aashuuka, akiilangisha taashi kwa Maliya ughwa mu Maghatala yuuyo uYeesu akashiki-isha imbepo imbiibhi ihaano na shibhili (7) amashiku agha kunyuma.

<sup>10</sup> Po uMaliya ukufuma mu kaaya aka Maghatala akabhuuka pakubhalingaania bhala bhaabho bhakabhanga pamupeene nu Yeesu nu kubhaagha bhali pa ifwa bhakulila.

<sup>11</sup> Loole bhwo bhaapulika ukuti uYeesu mwumi nu kuti ghwepe uMaliya ughwa mu Maghatala aamubhona, bhatakiitika na kaakanandi.

*UYeesu akubhasetukila abhakongi bhabhili  
(Luuka 24:13-35)*

<sup>12</sup> Bhwo isho shaakinda, abhakongi bhabhili bhakafuma ku Yelusaleemu, bhakabhuukagha ku mighunda. UYeesu akabhabhonekela abhakongi abho, loole abheene bhatakamumanya paapo akasanuka icheeni nu kubha ungti mundu munine.

<sup>13</sup> Bhoope bhakaghaluka ku Yelusaleemu pakubhabhuula abhanine, poope bhatakiitika.

*UYeesu akubhatuma abhamanyili  
pakulumbilila iNongwa iNyiisa ku bhandu  
(Mataayi 28:16-20; Luuka 24:36-49; Yoohani  
20:19-23; Mbombo isha Bhatumighwa 1:6-8)*

<sup>14</sup> Pabhumalilo uYeesu akabhabhonekela abhamanyili kalongo na yumo (11) bhwo bhali pakulya. Akabhakemela ngaani ku nongwa

iya kushita kwitika kwabho nu bhukafu ubhwa ndumbula shaabho, paapo bhatakabhiitika bhaabho bhakamubhona bhwo aashuuka.

<sup>15</sup> Po akabhalaghila akati, “Bhuukagha mu chisu chooshi, mukalumbililaghe iNongwa iNyiisa iya Chaala ku bhandu bhooshi.

<sup>16</sup> Umundu ghweshi yuuyo akwitika nu kwoshighwa, indiakapokighwe, loole yuuyo akukaana ukwitika, indiakalongighwe.

<sup>17</sup> Ifyika fyoshi ifi indifikabhombighwange na bhandu bhaabho bhiitikite, indibhakashikiishange imbepo imbiibhi mu ngamu yangu nu kuyugha injugha imbya.

<sup>18</sup> Linga bhaakola injoka pamu ukung’wa umukota ghuughwo ghukughogha, bhataabhak-abhinaghe pamu ukufwa. Linga bhaabhabhiikila utukono abhabhine, abhabhine abho indibhakahapologhe.”

*UYeesu akweghghwa ukubhuuka kumwanya (Luuka 24:50-53; Mbombo isha Bhatumighwa 1:9-11)*

<sup>19</sup> Bhwo uMalafyale uYeesu aayugha na bhamanyili bhaake bhala, akeeghghwa ukubhuuka kumwanya, akiikala ku kakono aka kumwisa aka Chaala.

<sup>20</sup> Abhamanyili bhaake bhakabhuuka pakulumbilila pooshi pala. UMalafyale uYeesu akabhombagha imbombo pamupeene nabho nu kushimikisha iNongwa iNyiisa isha Chaala mu fyika fiifyo fikabhombighwanga nabho.]<sup>†</sup>

---

<sup>†</sup> **16:20 16:9-20** Abhokalata bhamu abha bhwandilo bhatali na mashu agha.

CX

## **Ndali**

### **Ndali: ULwitikano uLupya (New Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ndali

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2025-05-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 16 May 2025 from source files dated 16 May 2025

0c64549c-02c3-5ec7-a6a9-89d039705d73